

# Clapet déluge FireLock NXT™

SÉRIE 769

SYSTÈME DE DÉCLENCHEMENT PNEUMATIQUE (PILOTE SOUS AIR) AVEC UN ACTIONNEUR BASSE PRESSION SÉRIE 776

DÉCLENCHEMENT HYDRAULIQUE (PILOTE SOUS EAU)

SYSTÈME DE DÉCLENCHEMENT ÉLECTRIQUE AVEC UNE ÉLECTROVANNE SÉRIE 753-E

APRÈS INSTALLATION, ACCROCHER CES DIRECTIVES SUR LE CLAPET POUR RÉFÉRENCE FUTURE



AVERTISSEMENT



## AVERTISSEMENT



- Le fait de ne pas tenir compte des directives et avertissements peut entraîner une défaillance du produit, provoquant des blessures graves et d'importants dommages matériels.
- Lire attentivement et comprendre les directives avant installation de tout produit de tuyauterie Victaulic.
- Porter des lunettes de sécurité, un casque de sécurité, ainsi qu'une protection des pieds.
- Conserver ce manuel d'installation, entretien et essais comme document de référence.

Pour obtenir des exemplaires supplémentaires d'un document ou poser des questions sur l'installation et l'utilisation en toute sécurité de ce produit, contacter Victaulic : P.O. Box 31, Easton, Pennsylvania 18044-0031 USA, téléphone : 1-800 PICK VIC, courriel : pickvic@victaulic.com.

# Clapet déluge FireLock NXT™

SÉRIE 769

## TABLE DES MATIÈRES

Identification des dangers . . . . .	1
Mesures de sécurité à l'intention de l'installateur . . . . .	2
Généralités . . . . .	2
Entretien et essais . . . . .	2
Introduction . . . . .	3
Dimensions des accessoires . . . . .	3
Vue éclatée – Accessoires pour les États-Unis . . . . .	4
Vue éclatée – Accessoires pour les États-Unis . . . . .	5
Vue éclatée – Accessoires pour les États-Unis . . . . .	6
Vue éclatée – Accessoires pour l'Europe . . . . .	7
Vue éclatée – Accessoires pour l'Europe . . . . .	8
Vue éclatée – Accessoires pour l'Europe . . . . .	9
Vue éclatée – Pièces internes du clapet . . . . .	10
Vue en coupe et description – Actionneur basse pression série 776 . . . . .	11
Alimentation en air . . . . .	12
Dimensionnement du compresseur . . . . .	12
Compresseurs montés sur une base ou sur une colonne montante . . . . .	12
Réseau d'air comprimé ou compresseurs montés sur réservoir . . . . .	12
Dispositif de maintien de la pression d'air (AMTA) Victaulic série 757 en option . . . . .	12
Dispositif de maintien de la pression d'air (AMTA) Victaulic série 757P avec manostat en option . . . . .	13
Réglages des manostats de surveillance de la pression d'air et des manostats d'alarme . . . . .	13
Renseignements importants concernant l'installation . . . . .	13
Installation du clapet/des accessoires . . . . .	14
Installation du raccord à compression et du tuyau . . . . .	14
Épreuve hydraulique . . . . .	14
Graphiques relatifs à la conduite pilote sous eau . . . . .	15
Mise en service du système . . . . .	18
Inspection externe . . . . .	23
Inspection hebdomadaire . . . . .	23
Inspection mensuelle . . . . .	23
Essais exigés . . . . .	24
Essai du robinet de vidange principal . . . . .	24
Essai d'alarme d'écoulement d'eau . . . . .	25
Essais d'alarme de niveau d'eau et de basse pression d'air . . . . .	27
Essais de fonctionnement (déclenchement) exigés . . . . .	30
Essai de fonctionnement (déclenchement) à débit partiel . . . . .	30
Essai de fonctionnement (déclenchement) au débit maximal . . . . .	32
Inspection interne exigée . . . . .	34
Entretien . . . . .	37
Dépose et remplacement du joint de disque . . . . .	37
Dépose et remplacement du disque . . . . .	39
Installation du joint de plaque-couvercle et de la plaque-couvercle . . . . .	41
Dépose et remplacement du disque . . . . .	42
Remplacement du tamis de filtre sur un actionneur basse pression série 776 . . . . .	43
Dépannage – Actionneur basse pression série 776 . . . . .	44
Dépannage – Électrovanne série 753-E . . . . .	44
Dépannage – Système . . . . .	44

## IDENTIFICATION DES RISQUES



Les définitions correspondant aux différents degrés de risque figurent ci-dessous. Ce symbole est destiné à attirer l'attention sur des risques de blessures. Lisez soigneusement les messages suivants, afin de bien les comprendre.



### AVERTISSEMENT

- Le terme « AVERTISSEMENT » se rapporte à un danger ou à une pratique dangereuse pouvant entraîner des blessures graves ou mortelles, lorsqu'on ne suit pas les directives, y compris les précautions recommandées.



### ATTENTION

- Le terme « ATTENTION » se rapporte à un danger ou à une pratique dangereuse pouvant entraîner des blessures ou des dommages au produit ou à la propriété, lorsqu'on ne suit pas les directives, y compris les précautions recommandées.

### AVIS

- On utilise le terme « AVIS » pour donner des consignes particulières, mais sans relation avec un risque quelconque.

## Clapet déluge FireLock NXT™

SÉRIE 769

### MESURES DE SÉCURITÉ À L'INTENTION DE L'INSTALLATEUR

#### ⚠ AVERTISSEMENT



- Ce produit doit être installé selon les directives par un installateur expérimenté et dûment formé. Ces directives contiennent des renseignements importants.



- Faire tomber la pression dans le système de tuyauterie et vidanger celui-ci, avant dépose, installation, réglage ou entretien de tout produit Victaulic.

Autrement, il peut y avoir rupture du produit, entraînant des blessures graves et/ou d'importants dommages matériels.

#### GÉNÉRALITÉS

1. **Lire attentivement et comprendre les directives et se reporter aux schémas de montage des accessoires, avant installation, entretien et essai de ce clapet déluge Victaulic FireLock NXT série 769.**
2. **Inspecter les composants livrés.** S'assurer que tous les composants ont bien été livrés et que l'on dispose de tous les outils nécessaires à l'installation.
3. **N'utiliser que des accessoires recommandés.** Lorsqu'on n'utilise pas les accessoires ou les équipements appropriés, ce clapet risque de mal fonctionner.
4. **Porter des lunettes et un casque de sécurité, ainsi qu'une protection des pieds et de l'ouïe.** Utiliser des protecteurs auriculaires lorsqu'on travaille durant de longues périodes sur un chantier bruyant.
5. **Éviter les blessures au dos.** À cause du poids, la mise en place et l'installation des clapets de grand diamètre ou munis de leurs accessoires peuvent nécessiter l'intervention de plus d'une personne ou des moyens de levage mécaniques. Utiliser des méthodes de levage adéquates.
6. **Éviter d'utiliser un outil électrique dans un environnement dangereux.** Lorsqu'on utilise un outil électrique, s'assurer que la zone de travail est exempte d'humidité. Bien éclairer les lieux de travail et prévoir suffisamment de place pour une installation sécuritaire et efficace du clapet et des accessoires.
7. **Attention aux risques de pincement.** Ne pas mettre ses doigts sous le corps du clapet, car on risque de se pincer. Faire attention lors de la manipulation de composants à ressorts (par exemple le disque de clapet).
8. **Travailler dans un endroit propre.** Il est dangereux de travailler dans un endroit trop exigu, sur une table encombrée et sur un plancher glissant.
9. **PROTÉGER LE SYSTÈME CONTRE LE GEL. LE CLAPET ET LA TUYAUTERIE D'ALIMENTATION DOIVENT ÊTRE PROTÉGÉS CONTRE LE GEL ET LES DOMMAGES MÉCANIQUES.**
10. **EN CAS D'INTERRUPTION DE L'ALIMENTATION EN EAU ET DE BAISSÉ DE PRESSION D'ALIMENTATION DU CLAPET PAR LE SYSTÈME, S'ASSURER QUE LA CONDUITE DE MISE EN CHARGE DE LA MEMBRANE SOIT ENTIÈREMENT REMISE SOUS PRESSION AVANT REMISE EN SERVICE DU SYSTÈME.**

#### ENTRETIEN ET ESSAIS

1. **Avertir les autorités compétentes.** Toujours avvertir les autorités compétentes avant d'effectuer un entretien neutralisant la protection contre l'incendie assurée par le système.
2. **Planifier les essais et les inspections du système selon les exigences NFPA.** Il incombe au propriétaire de l'immeuble ou à son représentant d'inspecter le système selon les plus rigoureuses des exigences suivantes : celles de la norme NFPA-25 en vigueur ou celles des autorités locales compétentes.
3. **Faire tomber la pression dans le système et le vidanger complètement avant toute intervention d'entretien.** Si le système est encore sous pression et n'a pas été entièrement vidangé, la pression de l'eau risque de projeter la plaque-couvercle au moment du retrait.
4. **Protéger le clapet contre le gel, les corps étrangers et la corrosion ambiante.** Éviter toute situation susceptible de détériorer le système ou d'en diminuer les performances.

# Clapet déluqe FireLock NXT™

SÉRIE 769

## INTRODUCTION

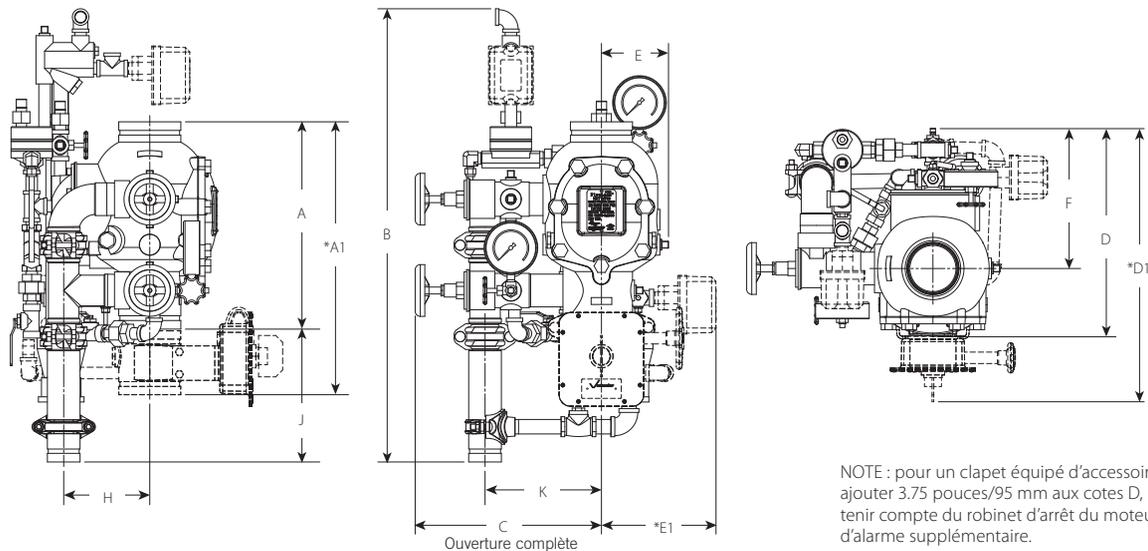
Les directives suivantes constituent un guide d'installation des clapets de type déluqe FireLock NXT série 769 de Victaulic. Ces directives supposent que la tuyauterie a été adéquatement préparée et rainurée en conformité avec les spécifications Victaulic en vigueur.

### AVIS

- Les détails montrés sur les dessins et/ou illustrations de ce manuel peuvent être grossis pour plus de clarté.
- Ce produit et ce manuel d'installation, entretien et essais comportent des marques de commerce, copyrights et/ou caractéristiques brevetées qui sont la propriété exclusive de Victaulic.

## DIMENSIONS DES ACCESSOIRES

LE MODÈLE DE 4 POUCES/114,3 MM EST ILLUSTRÉ CI-DESSOUS LES MODÈLES DE 1½ ET 2 POUCES/48,3 ET 60,3 MM SONT MUNIS DE ROBINETS DE VIDANGE DE ¾ POUCE/19 MM. 2 LES MODÈLES DE ½ ET 3 POUCES/73,0 ET 88,9 MM SONT MUNIS DE ROBINETS DE VIDANGE DE 1¼ POUCE/31 MM. LES MODÈLES DE 4 À 8 POUCES/114,3 À 219,1 MM SONT MUNIS DE ROBINETS DE VIDANGE DE 2 POUCES/50 MM.



NOTE : pour un clapet équipé d'accessoires VdS, ajouter 3.75 pouces/95 mm aux cotes D, D1 et F, pour tenir compte du robinet d'arrêt du moteur hydraulique d'alarme supplémentaire.

Diamètre		Dimensions – pouces/mm												Poids unitaire approximatif Lb/kg	
Diamètre nominal pouces mm	Diamètre extérieur réel pouces mm	A	A1*	B	C	D	D1*	E	E1*	F	H	J	K	Sans Accessoires	Avec Accessoires
1½ 40	1.900 48,3	9.00 228,60	16.43 417,32	28.50 723	13.75 349	12.50 317	15.00 381	5.25 133	8.50 215	9.25 234	3.04 77,21	9.17 232,91	6.98 177,29	16.7 7,6	43.0 19,5
2 50	2.375 60,3	9.00 228,60	16.43 417,32	28.50 723	13.75 349	12.50 317	15.00 381	5.25 133	8.50 215	9.25 234	3.04 77,21	9.17 232,91	6.98 177,29	17.0 7,7	43.0 19,5
2½ 65	2.875 73,0	12.61 320,29	16.50 419,10	32.25 819	13.50 342	13.50 342	17.50 444	5.25 133	9.00 228	9.25 234	3.90 99,06	10.50 266,70	6.93 176,02	41.0 18,7	65.0 29,5
76,1 mm	3.000 76,1	12.61 320,29	16.50 419,10	32.25 819	13.50 342	13.50 342	17.50 444	5.25 133	9.00 228	9.25 234	3.90 99,06	10.50 266,70	6.93 176,02	41.0 18,7	65.0 29,5
3 80	3.500 88,9	12.61 320,29	16.50 419,10	32.25 819	13.50 342	13.50 342	17.50 444	5.25 133	9.00 228	9.25 234	3.90 99,06	10.50 266,70	6.93 176,02	41.0 18,7	65.0 29,5
4 100	4.500 114,3	15.03 381,76	19.78 502,41	33.50 850	15.00 381	15.75 400	20.50 520	5.50 139	9.00 228	10.75 273	6.25 158,75	9.62 244,34	8.46 214,88	59.0 26,7	95.0 43,0
165,1 mm	6.500 165,1	16.00 406,40	22.00 558,80	33.75 857	15.50 393	16.75 425	22.00 558	6.00 152	8.50 215	11.25 285	6.20 157,48	9.62 244,34	8.84 224,53	80.0 36,2	116.0 52,6
6 150	6.625 168,3	16.00 406,40	22.00 558,80	33.75 857	15.50 393	16.75 425	22.00 558	6.00 152	8.50 215	11.25 285	6.20 157,48	9.62 244,34	8.84 224,53	80.0 36,2	116.0 52,6
8 200	8.625 219,1	17.50 444,50	22.94 582,67	33.50 850	16.75 425	19.75 501	25.25 641	7.00 177	8.75 222	12.75 323	6.05 153,67	9.40 238,76	10.21 259,33	122.0 55,3	158.0 71,6

### NOTES :

Les dessins ci-dessus illustrent des accessoires avec pilote sous air et actionneur basse pression série 776. En outre, ces dimensions sont valables pour des accessoires de déclenchement hydraulique (pilote sous eau) et électrique.

Les raccords mécaniques (cote « A ») et le contacteur de détection optionnel ne sont pas illustrés pour une question de clarté.

Les composants montrés en lignes pointillées sont optionnels.

\* Les cotes désignées par un astérisque tiennent compte des équipements optionnels.

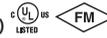
Le nécessaire de raccordement de vidange optionnel est illustré comme référence et pour indiquer les longueurs de pose.

# Clapet délugé FireLock NXT™

SÉRIE 769

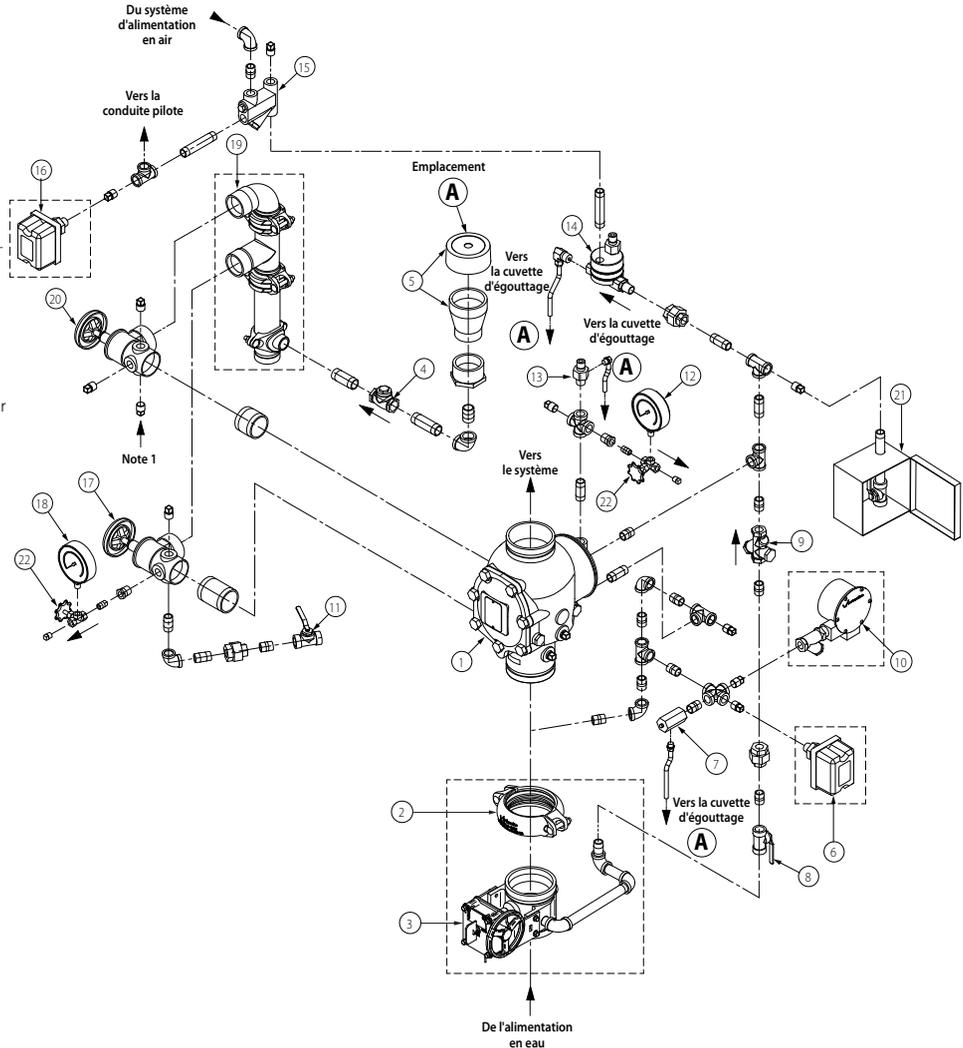
## VUE ÉCLATÉE – ACCESSOIRES

CLAPET DÉLUGE FIRELOCK NXT SÉRIE 769 – DÉCLENCHEMENT PNEUMATIQUE (PILOTE SOUS AIR)  
(ACCESSOIRES OPTIONNELS ÉGALEMENT ILLUSTRÉS)



**Nomenclature**

- 1 Clapet délugé FireLock NXT série 769
- 2 Raccord mécanique rigide FireLock (en option/vendu séparément – standard en cas de commande de la colonne montante Vic-Quick)
- 3 Robinet principal d'alimentation en eau (optionnel/vendu séparément – standard en cas de commande de la colonne montante Vic-Quick)
- 4 Clapet de non-retour à battant sur vidange
- 5 Cuvette d'égouttage avec bouchon
- 6 Manostat d'alarme (en option/vendu séparément – standard en cas de commande de la colonne montante Vic-Quick)
- 7 Clapet de non-retour d'égouttage série 729
- 8 Robinet à tournant sphérique sur conduite de mise en charge de membrane (normalement ouvert)
- 9 Ensemble 3 en 1 filtre/clapet de non-retour/restricteur
- 10 Moteur hydraulique d'alarme série 760 (optionnel/vendu séparément)
- 11 Robinet à tournant sphérique pour essai d'alarme
- 12 Manomètre sur conduite de mise en charge de membrane (0 à 300 psi/0 à 2 068 kPa/0 à 20,7 bar)
- 13 Robinet de vidange automatique série 749
- 14 Actionneur basse pression série 776
- 15 Manifold d'alimentation en air
- 16 Manostat de surveillance de la pression d'air (optionnel/vendu séparément – standard en cas de commande de la colonne montante Vic-Quick)
- 17 Robinet de vidange principal sur alimentation en eau – Essai d'écoulement
- 18 Manomètre sur alimentation en eau (0 à 300 psi/0 à 2 068 kPa/0 à 20,7 bar)
- 19 Nécessaire de raccordement de vidange (en option/vendu séparément – standard en cas de commande de la colonne montante Vic-Quick)
- 20 Robinet de vidange principal du système
- 21 Avertisseur d'incendie série 755
- 22 Robinet d'isolement de manomètre



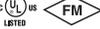
**NOTE 1 :** point de raccordement du dispositif de vidange de colonne d'eau résiduelle série 75D

Pour des informations sur l'installation du dispositif de maintien de la pression d'air/bloc compresseur série 7C7 (non illustré), voir les directives accompagnant le produit.

# Clapet délugé FireLock NXT™

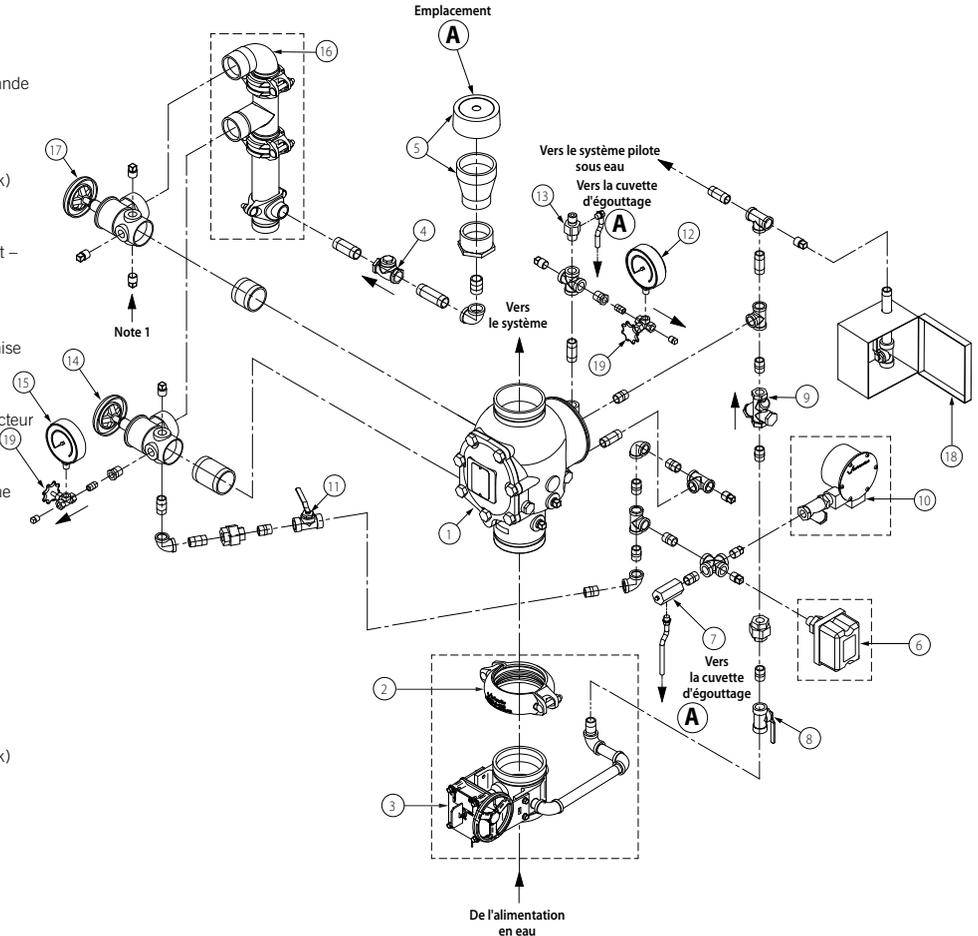
SÉRIE 769

## VUE ÉCLATÉE – ACCESSOIRES

CLAPET DÉLUGE FIRELOCK NXT SÉRIE 769 – DÉCLENCHEMENT HYDRAULIQUE (PILOTE SOUS EAU)  (ACCESSOIRES OPTIONNELS ÉGALEMENT ILLUSTRÉS)

### Nomenclature

- 1 Clapet délugé FireLock NXT série 769
- 2 Raccord mécanique rigide FireLock (en option/ vendu séparément – standard en cas de commande de la colonne montante Vic-Quick)
- 3 Robinet principal d'alimentation en eau (en option/vendu séparément – standard en cas de commande de la colonne montante Vic-Quick)
- 4 Clapet de non-retour à battant sur vidange
- 5 Cuvette d'égouttage avec bouchon
- 6 Manostat d'alarme (en option/vendu séparément – standard en cas de commande de la colonne montante Vic-Quick)
- 7 Clapet de non-retour d'égouttage série 729
- 8 Robinet à tournant sphérique sur conduite de mise en charge de membrane (normalement ouvert)
- 9 Ensemble 3 en 1 filtre/clapet de non-retour/restricteur
- 10 Moteur hydraulique d'alarme série 760 (optionnel/vendu séparément)
- 11 Robinet à tournant sphérique pour essai d'alarme
- 12 Manomètre sur conduite de mise en charge de membrane (0 à 300 psi/0 à 2 068 kPa/0 à 20,7 bar)
- 13 Vidange automatique série 749
- 14 Robinet de vidange principal sur alimentation en eau – Essai d'écoulement
- 15 Manomètre sur alimentation en eau (0 à 300 psi/0 à 2 068 kPa/0 à 20,7 bar)
- 16 Nécessaire de raccordement de vidange (en option/vendu séparément - standard en cas de commande de la colonne montante Vic-Quick)
- 17 Robinet de vidange principal du système
- 18 Avertisseur d'incendie série 755
- 19 Robinet d'isolement de manomètre



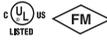
NOTE 1 : point de raccordement du dispositif de vidange de colonne d'eau résiduelle série 75D

# Clapet délugé FireLock NXT™

SÉRIE 769

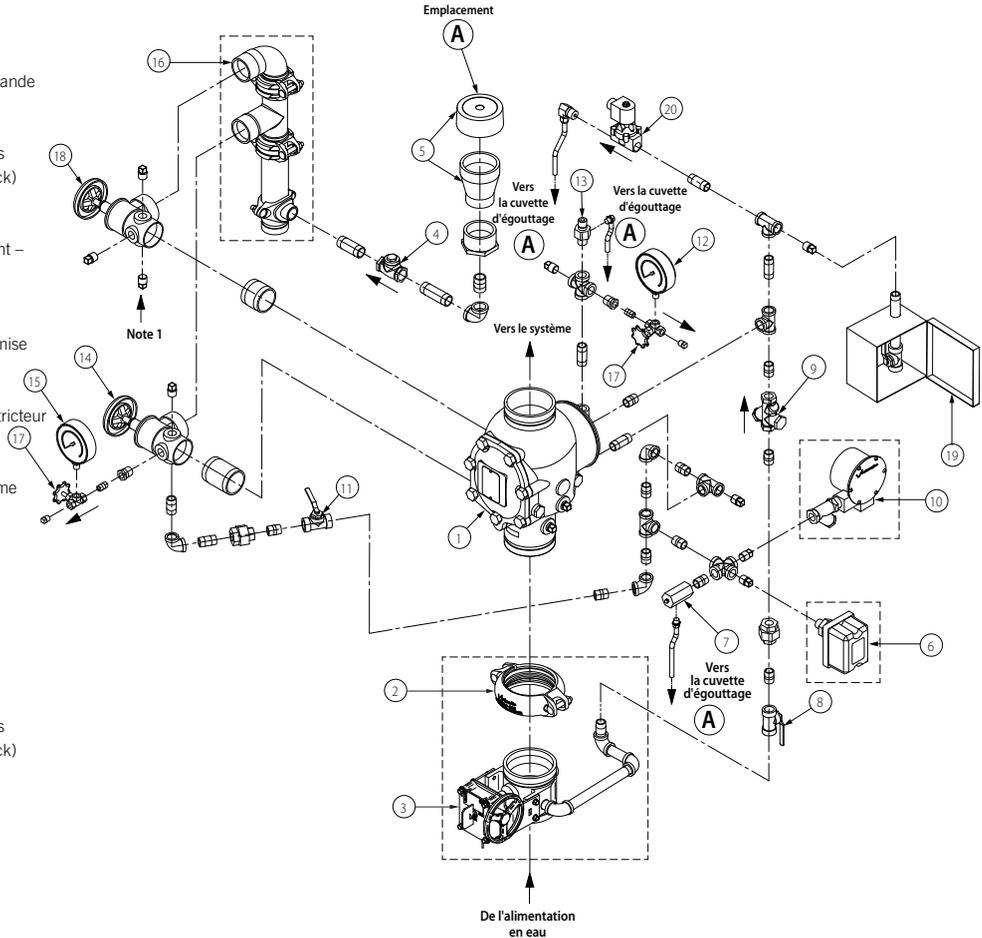
## VUE ÉCLATÉE – ACCESSOIRES

CLAPET DÉLUGE FIRELOCK NXT SÉRIE 769 – DÉCLENCHEMENT ÉLECTRIQUE (ACCESSOIRES OPTIONNELS ÉGALEMENT ILLUSTRÉS)



**Nomenclature**

- 1 Clapet délugé FireLock NXT série 769
- 2 Raccord mécanique rigide FireLock (en option/ vendu séparément – standard en cas de commande de la colonne montante Vic-Quick)
- 3 Robinet principal d'alimentation en eau (en option/vendu séparément – standard en cas de commande de la colonne montante Vic-Quick)
- 4 Clapet de non-retour à battant sur vidange
- 5 Cuvette d'égouttage avec bouchon
- 6 Manostat d'alarme (en option/vendu séparément – standard en cas de commande de la colonne montante Vic-Quick)
- 7 Clapet de non-retour d'égouttage série 729
- 8 Robinet à tournant sphérique sur conduite de mise en charge de membrane (normalement ouvert)
- 9 Ensemble 3 en 1 filtre/clapet de non-retour/restricteur
- 10 Moteur hydraulique d'alarme série 760 (optionnel/vendu séparément)
- 11 Robinet à tournant sphérique pour essai d'alarme
- 12 Manomètre sur conduite de mise en charge de membrane (0 à 300 psi/0 à 2 068 kPa/0 à 20,7 bar)
- 13 Vidange automatique série 749
- 14 Robinet de vidange principal sur alimentation en eau – Essai d'écoulement
- 15 Manomètre sur alimentation en eau (0 à 300 psi/0 à 2 068 kPa/0 à 20,7 bar)
- 16 Nécessaire de raccordement de vidange (en option/vendu séparément – standard en cas de commande de la colonne montante Vic-Quick)
- 17 Robinet d'isolement de manomètre
- 18 Robinet de vidange principal du système
- 19 Avertisseur d'incendie série 755
- 20 Électrovanne série 753-E



**NOTE 1 :** point de raccordement du dispositif de vidange de colonne d'eau résiduelle série 75D

# Clapet déluqe FireLock NXT™

SÉRIE 769

## VUE ÉCLATÉE – ACCESSOIRES

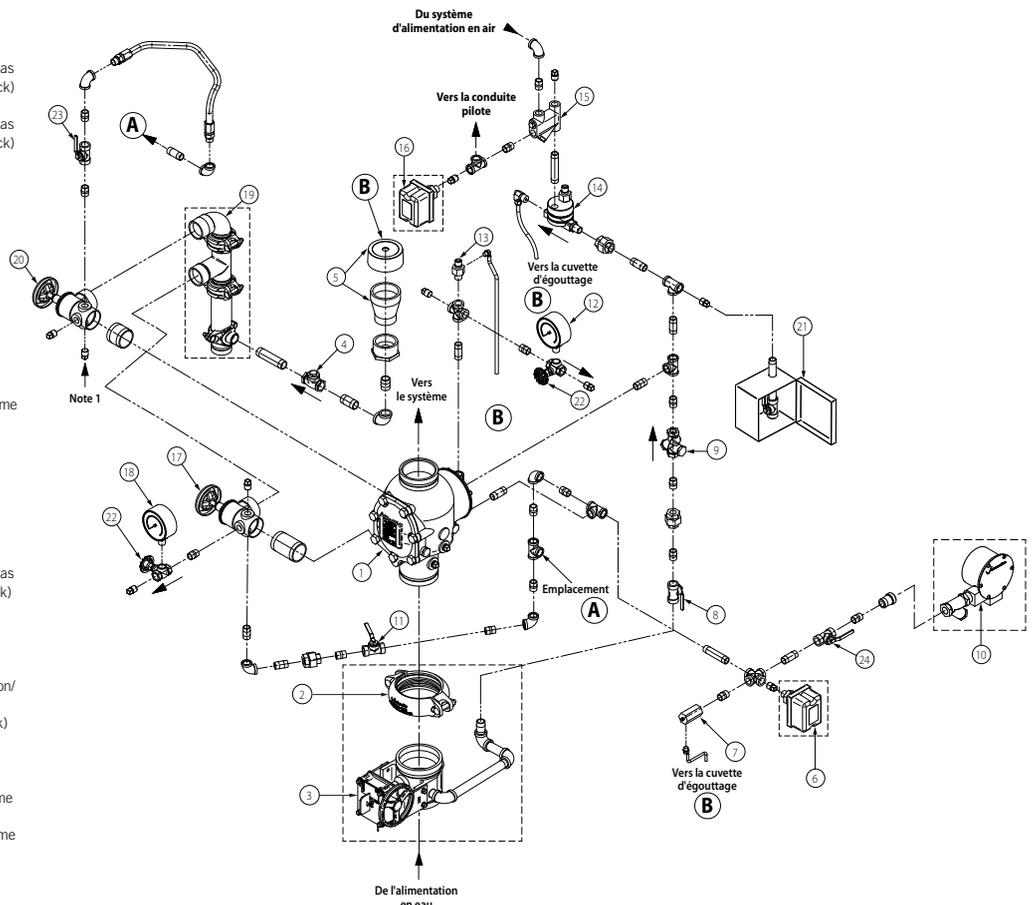
POSTE DÉLUQE EUROPÉEN AVEC CLAPET FIRELOCK NXT SÉRIE 769 – DÉCLENCHEMENT PNEUMATIQUE (PILOTE SOUS AIR) (ACCESSOIRES OPTIONNELS ÉGALEMENT ILLUSTRÉS)



NOTE : seul le modèle à colonne montante Vic-Quick est approuvé VdS.

**Nomenclature**

- 1 Clapet déluqe FireLock NXT série 769
- 2 Raccord 2mécannique rigide FireLock (en option/vendu séparément – standard en cas de commande de la colonne montante Vic-Quick)
- 3 Robinet principal d'alimentation en eau (en option/vendu séparément – standard en cas de commande de la colonne montante Vic-Quick)
- 4 Clapet de non-retour à battant sur vidange
- 5 Cuvette d'égouttage avec bouchon
- 6 Manostat d'alarme (en option/vendu séparément – standard en cas de commande de la colonne montante Vic-Quick)
- 7 Clapet de non-retour d'égouttage série 729
- 8 Robinet à tournant sphérique sur conduite de mise en charge de membrane (normalement ouvert – verrouillable)
- 9 Ensemble 3 en 1 filtre/clapet de non-retour/restricteur
- 10 Moteur hydraulique d'alarme série 760 (optionnel/vendu séparément)
- 11 Robinet à tournant sphérique pour essai d'alarme (normalement fermé – verrouillable)
- 12 Manomètre sur conduite de mise en charge de membrane (0 à 300 psi/0 à 2 068 kPa/0 à 20,7 bar)
- 13 Robinet de vidange automatique série 749
- 14 Actionneur basse pression série 776
- 15 Manifold d'alimentation en air
- 16 Manostat de surveillance de la pression d'air (en option/vendu séparément – standard en cas de commande de la colonne montante Vic-Quick)
- 17 Robinet de vidange principal sur alimentation en eau – Essai d'écoulement
- 18 Manomètre sur alimentation en eau (0 à 300 psi/0 à 2 068 kPa/0 à 20,7 bar)
- 19 Nécessaire de raccordement de vidange (en option/vendu séparément – standard en cas de commande de la colonne montante Vic-Quick)
- 20 Robinet de vidange principal du système
- 21 Avertisseur d'incendie série 755
- 22 Robinet d'isolement de manomètre
- 23 Robinet à tournant sphérique pour essai d'alarme (normalement ouvert – verrouillable)
- 24 Robinet d'arrêt sur moteur hydraulique d'alarme (normalement ouvert – verrouillable)\*



\*Le repère 24, robinet d'arrêt du moteur hydraulique d'alarme, peut être fermé pour empêcher l'eau de s'écouler dans le moteur hydraulique d'alarme série 760 lorsque les conditions ne sont pas favorables à un déclenchement de l'alarme (par exemple lors d'un essai de déclenchement).

**NOTE 1 :** point de raccordement du dispositif de vidange de colonne d'eau résiduelle série 75D

Pour des informations sur l'installation du dispositif de maintien de la pression d'air/bloc compresseur série 7C7 (non illustré), voir les directives accompagnant le produit.

# Clapet délugé FireLock NXT™

SÉRIE 769

## VUE ÉCLATÉE – ACCESSOIRES

POSTE DÉLUGE EUROPÉEN AVEC CLAPET FIRELOCK NXT SÉRIE 769 – DÉCLENCHEMENT HYDRAULIQUE (PILOTE SOUS EAU)

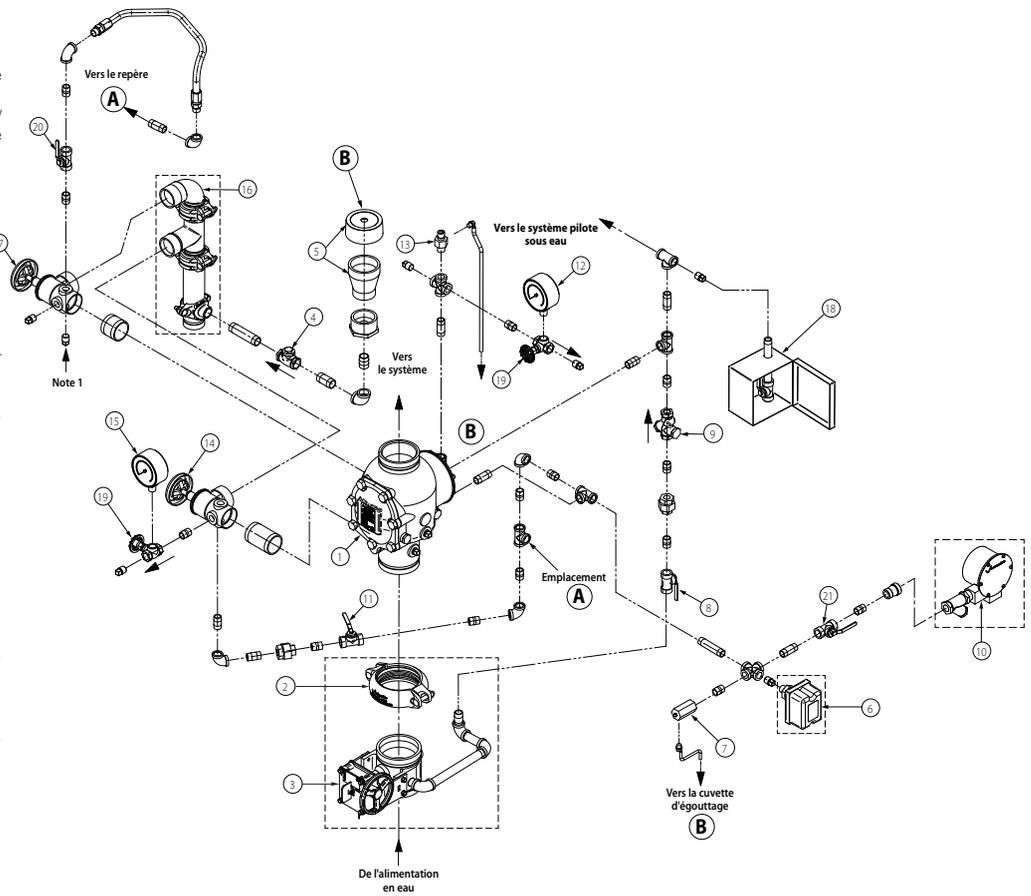


(ACCESSOIRES OPTIONNELS ÉGALEMENT ILLUSTRÉS)

NOTE : seul le modèle à colonne montante Vic-Quick est approuvé VdS.

**Nomenclature**

- 1 Clapet délugé FireLock NXT série 769
- 2 Raccord mécanique rigide FireLock (en option/ vendu séparément – standard en cas de commande de la colonne montante Vic-Quick)
- 3 Robinet principal d'alimentation en eau (en option/ vendu séparément – standard en cas de commande de la colonne montante Vic-Quick)
- 4 Clapet de non-retour à battant sur vidange
- 5 Cuvette d'égouttage avec bouchon
- 6 Manostat d'alarme (en option/vendu séparément – standard en cas de commande de la colonne montante Vic-Quick)
- 7 Clapet de non-retour d'égouttage série 729
- 8 Robinet à tournant sphérique sur conduite de mise en charge de membrane (normalement ouvert – verrouillable)
- 9 Ensemble 3 en 1 filtre/clapet de non-retour/restricteur
- 10 Moteur hydraulique d'alarme série 760 (optionnel/vendu séparément)
- 11 Robinet à tournant sphérique pour essai d'alarme (normalement fermé – verrouillable)
- 12 Manomètre sur conduite de mise en charge de membrane (0 à 300 psi/0 à 2 068 kPa/0 à 20,7 bar)
- 13 Vidange automatique série 749
- 14 Robinet de vidange principal sur alimentation en eau – Essai d'écoulement
- 15 Manomètre sur alimentation en eau (0 à 300 psi/0 à 2 068 kPa/0 à 20,7 bar)
- 16 Nécessaire de raccordement de vidange (en option/vendu séparément – standard en cas de commande de la colonne montante Vic-Quick)
- 17 Robinet de vidange principal du système
- 18 Avertisseur d'incendie série 755
- 19 Robinet d'isolement de manomètre
- 20 Robinet à tournant sphérique pour essai d'alarme (normalement ouvert – verrouillable)
- 21 Robinet d'arrêt sur moteur hydraulique d'alarme (normalement ouvert – verrouillable)\*



\*Le repère 21, robinet d'arrêt du moteur hydraulique d'alarme, peut être fermé pour empêcher l'eau de s'écouler dans le moteur hydraulique d'alarme série 760 lorsque les conditions ne sont pas favorables à un déclenchement de l'alarme (par exemple lors d'un essai de déclenchement).

NOTE 1 : point de raccordement du dispositif de vidange de colonne d'eau résiduelle série 75D

# Clapet délugé FireLock NXT™

SÉRIE 769

## VUE ÉCLATÉE – ACCESSOIRES

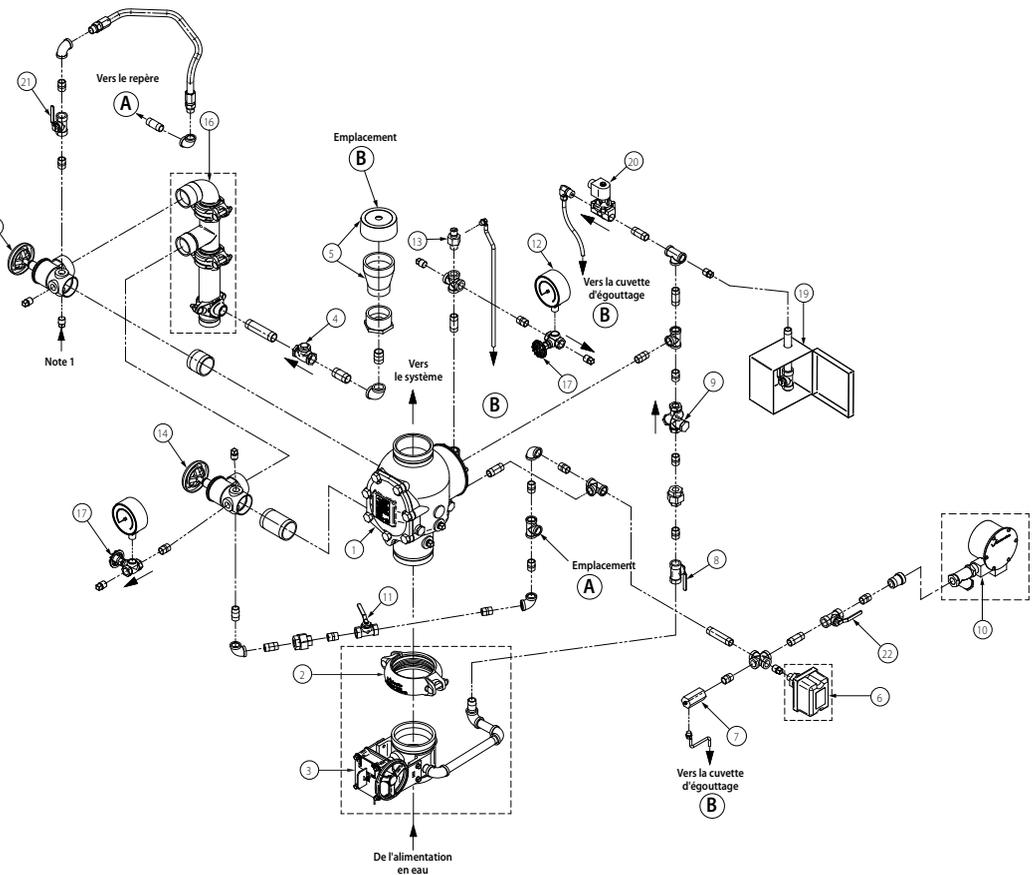
POSTE DÉLUGE EUROPÉEN AVEC CLAPET FIRELOCK NXT SÉRIE 769 – DÉCLENCHEMENT ÉLECTRIQUE (ACCESSOIRES OPTIONNELS ÉGALEMENT ILLUSTRÉS)



NOTE : seul le modèle à colonne montante Vic-Quick est approuvé VdS.

**Nomenclature**

- 1 Clapet délugé FireLock NXT série 769
- 2 Raccord mécanique rigide FireLock (en option/ vendu séparément – standard en cas de commande de la colonne montante Vic-Quick)
- 3 Robinet principal d'alimentation en eau (en option/vendu séparément – standard en cas de commande de la colonne montante Vic-Quick)
- 4 Clapet de non-retour à battant sur vidange
- 5 Cuvette d'égouttage avec bouchon
- 6 Manostat d'alarme (en option/vendu séparément – standard en cas de commande de la colonne montante Vic-Quick)
- 7 Clapet de non-retour d'égouttage série 729
- 8 Robinet à tournant sphérique sur conduite de mise en charge de membrane (normalement ouvert – verrouillable)
- 9 Ensemble 3 en 1 filtre/clapet de non-retour/restricteur
- 10 Moteur hydraulique d'alarme série 760 (optionnel/vendu séparément)
- 11 Robinet à tournant sphérique pour essai d'alarme (normalement fermé – verrouillable)
- 12 Manomètre sur conduite de mise en charge de membrane (0 à 300 psi/0 à 2 068 kPa/0 à 20,7 bar)
- 13 Vidange automatique série 749
- 14 Robinet de vidange principal sur alimentation en eau – Essai d'écoulement
- 15 Manomètre sur alimentation en eau (0 à 300 psi/0 à 2 068 kPa/0 à 20,7 bar)
- 16 Nécessaire de raccordement de vidange (en option/vendu séparément – standard en cas de commande de la colonne montante Vic-Quick)
- 17 Robinet d'isolement de manomètre
- 18 Robinet de vidange principal du système
- 19 Avertisseur d'incendie série 755
- 20 Électrovanne série 753-E
- 21 Robinet à tournant sphérique pour essai d'alarme (normalement ouvert – verrouillable)
- 22 Robinet d'arrêt sur moteur hydraulique d'alarme (normalement ouvert – verrouillable)\*



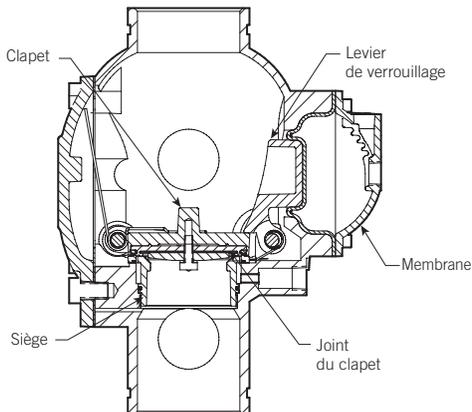
\*Le repère 22, robinet d'arrêt du moteur hydraulique d'alarme, peut être fermé pour empêcher l'eau de s'écouler dans le moteur hydraulique d'alarme série 760 lorsque les conditions ne sont pas favorables à un déclenchement de l'alarme (par exemple lors d'un essai de déclenchement).

NOTE 1 : point de raccordement du dispositif de vidange de colonne d'eau résiduelle série 75D

# Clapet déluge FireLock NXT™

SÉRIE 769

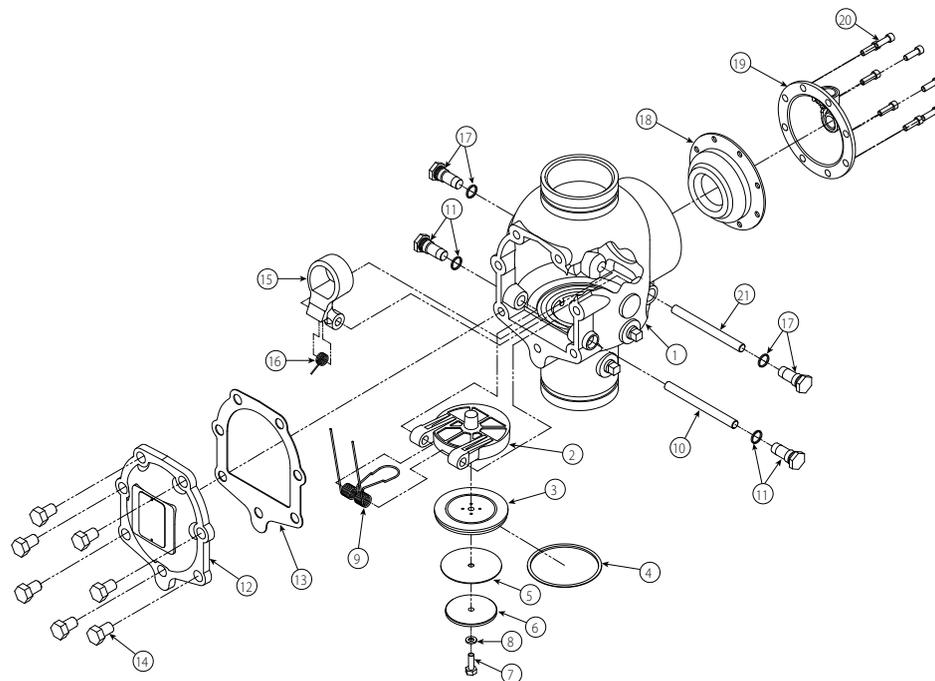
## VUE ÉCLATÉE – PIÈCES INTERNES DU CLAPET



NOTE : LE CLAPET EST MONTRÉ CI-DESSUS EN POSITION « RÉGLÉE »  
Grossissement des détails pour plus de clarté

### Nomenclature

- |    |  |    |  |
|----|--|----|--|
| 1  | Corps de robinet   | 12 | Plaque-couvercle   |
| 2  | Disque   | 13 | Joint de plaque-couvercle  |
| 3  | Joint de disque  | 14 | Boulons de plaque-couvercle*   |
| 4  | Anneau d'étanchéité  | 15 | Levier de verrouillage   |
| 5  | Rondelle d'étanchéité  | 16 | Ressort de levier de verrouillage  |
| 6  | Anneau de retenue de joint                                       | 17 | Bouchon de retenue d'axe de levier de verrouillage et joint torique (quantité 2) |
| 7  | Boulon de joint  | 18 | Membrane   |
| 8  | Joint de boulon  | 19 | Couvercle de membrane  |
| 9  | Ressort de disque  | 20 | Vis d'assemblage de couvercle de membrane (quantité 8)                           |
| 10 | Axe de disque  | 21 | Axe de levier de verrouillage  |
| 11 | Bouchon de retenue d'axe de disque et joint torique (quantité 2) |    |  |



\* NOTE : dans les diamètres de 1 1/2 pouce/48,3 mm et 2 pouces/60,3 mm, les boulons de plaque-couvercle des clapets sont munis de rondelles sous la tête.

## Clapet déluqe FireLock NXT™

SÉRIE 769

### VUE EN COUPE ET DESCRIPTION – ACTIONNEUR BASSE PRESSION SÉRIE 776

L'actionneur basse pression série 776 fait partie des accessoires du clapet déluqe FireLock NXT série 769 et agit comme élément déclencheur de ce système.

Des membranes divisent l'actionneur basse pression en trois chambres. La chambre d'air supérieure commande l'activation, tandis que les chambres moyenne et inférieure servent de robinet à eau.

Lors du réglage, la chambre supérieure de l'actionneur basse pression est mise sous la pression d'air du réseau. Lorsqu'on tire vers le haut le manchon de mise à l'air libre automatique de l'actionneur, la pression dans la chambre supérieure se règle manuellement. La pression dans la chambre supérieure maintient la mise à l'air libre automatique fermée, tout en exerçant une force sur le joint d'étanchéité à l'eau de la chambre moyenne.

Lorsque la conduite de mise en charge de la membrane est ouverte, l'eau entre dans la chambre inférieure de l'actionneur. L'eau qui entre dans l'actionneur basse pression s'écoule dans la chambre moyenne par le manchon d'entrée, qui se trouve sous la pression d'air du réseau dans la chambre supérieure.

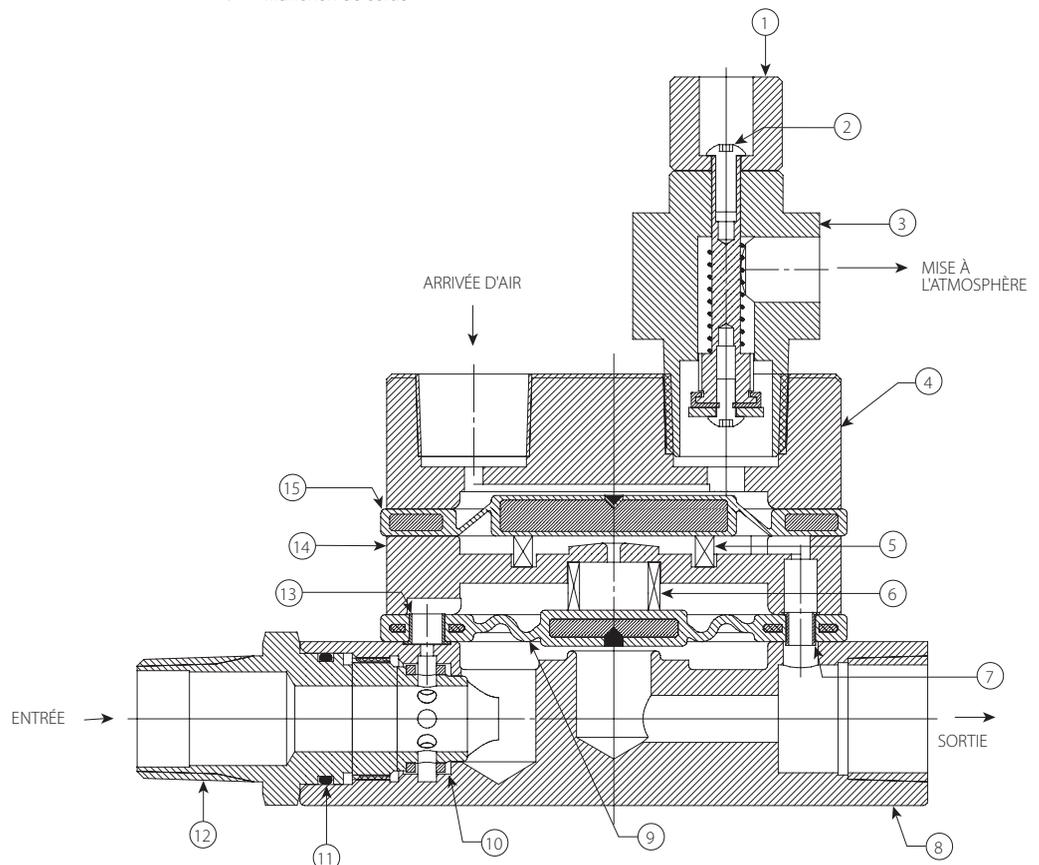
Du fait que l'aire de la membrane inférieure (soumise à la pression de l'eau dans la chambre moyenne) est supérieure à l'aire de la chambre inférieure, la chambre inférieure demeure étanche. L'eau ne s'écoule pas vers la sortie de l'actionneur basse pression et la pression de l'eau d'alimentation assure l'étanchéité (joint hydraulique).

Lorsque la pression d'air dans le réseau descend à 7 psi/48 kPa/0,5 bar, la force exercée par le ressort de compression dans la mise à l'air libre automatique devient supérieure à la force exercée par l'air dans la chambre supérieure. La mise à l'air libre automatique s'ouvre et l'air sous pression dans la chambre supérieure est évacué.

La membrane supérieure fait tomber la pression d'eau dans la chambre moyenne de l'actionneur basse pression, ce qui permet à la membrane inférieure de se soulever et à l'eau de s'écouler de l'entrée à la sortie. Cet écoulement d'eau fait tomber la pression dans la conduite de mise en charge de la membrane du clapet déluqe FireLock NXT série 769. Le disque s'ouvre et l'eau s'écoule dans le système d'extincteurs automatiques.

#### Nomenclature

- |   |  |    |                               |
|---|--|----|-------------------------------|
| 1 | Manchon de mise à l'air libre automatique        | 8  | Chambre inférieure            |
| 2 | Vis de manchon de mise à l'air libre automatique | 9  | Membrane inférieure           |
| 3 | Mise à l'air libre automatique                   | 10 | Tamis de filtre (remplaçable) |
| 4 | Chambre supérieure                               | 11 | Joint torique de filtre       |
| 5 | Ressort ondulé de membrane supérieure            | 12 | Filtre                        |
| 6 | Ressort ondulé de membrane inférieure            | 13 | Manchon d'entrée              |
| 7 | Manchon de sortie                                | 14 | Chambre moyenne               |
|   |  | 15 | Membrane supérieure           |



Grossissement des détails pour plus de clarté

# Clapet déluge FireLock NXT™

SÉRIE 769

## ALIMENTATION EN AIR

Les clapets déluge FireLock NXT série 769 munis d'accessoires avec pilote sous air nécessitent une pression d'air minimale de 13 psi/90 kPa/0,9 bar, indépendamment de la pression du système d'alimentation. La pression normale d'air ne doit pas dépasser 18 psi/124 kPa/1,2 bar. Faute de maintenir la pression d'air dans la plage de 13 psi/90 kPa/0,9 bar à 18 psi/124 kPa/1,2 bar, il peut y avoir réduction du temps de réponse du système.

**CLAPETS APPROUVÉS Vds SEULEMENT** : un clapet déluge FireLock NXT série 769 muni d'accessoires avec pilote sous air nécessite une pression d'air minimale de 16 psi/110 kPa/1,1 bar. La pression maximale d'air doit être de 19 psi/130 kPa/1,3 bar.

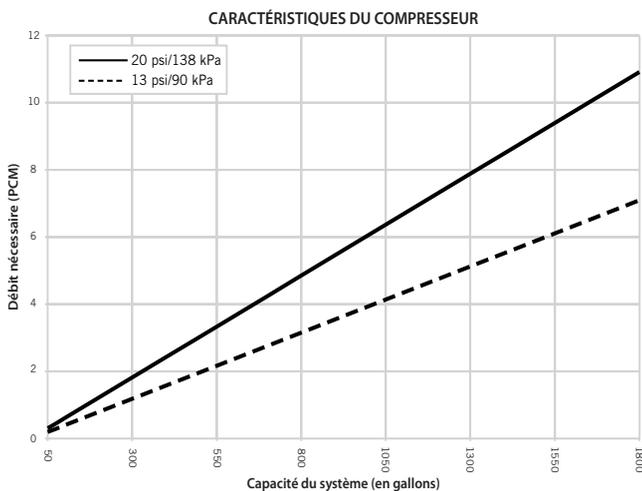
Lorsque plusieurs clapets déluge FireLock NXT série 769, munis d'accessoires avec pilote sous air, possèdent une alimentation en air commune, isoler les systèmes au moyen d'un clapet de non-retour à boule à siège élastique, à ressort, pour préserver l'intégrité de chaque système. Une bonne pratique consiste à installer un robinet à tournant sphérique pour isolement et entretien de chaque système.

Régler la pression d'air à la valeur exigée dans le système. Lorsque la pression d'air diffère de la valeur exigée dans le système, il peut y avoir réduction du temps de réponse de ce dernier.

L'ingénieur/le concepteur du système a la responsabilité de calculer un compresseur suffisant pour faire monter la pression dans l'ensemble du système à la valeur exigée en 30 minutes. NE PAS surdimensionner le compresseur pour augmenter le débit d'air. Cela ralentirait ou même arrêterait le fonctionnement du clapet.

Si le compresseur remplit le système trop vite, il peut falloir restreindre l'alimentation en air. Restreindre l'alimentation en air, afin d'assurer que l'air évacué par une tête d'extincteur ouverte ou un robinet à commande manuelle ne soit pas remplacé par le système d'alimentation en air aussi rapidement qu'il n'est évacué.

### Dimensionnement du compresseur



## COMPRESSEURS MONTÉS SUR UNE BASE OU SUR UNE COLONNE MONTANTE

Pour un compresseur monté sur une base ou sur une colonne montante, la pression d'air recommandée de 13 psi/90 kPa/0,9 bar correspond au réglage de pression « on (marche) » ou « low (bas) » du compresseur. Le réglage de pression « off (arrêt) » ou « high (haut) » doit être 18 psi/124 kPa/1,2 bar.

Lorsqu'on alimente en air un clapet déluge FireLock NXT série 769, muni d'accessoires avec pilote sous air, à partir d'un compresseur monté sur une base ou une colonne montante, il n'est pas indispensable d'utiliser le dispositif de maintien de la pression d'air (AMTA) Victaulic série 757. Dans ce cas, la conduite d'air du compresseur se raccorde sur l'ensemble d'accessoires à l'endroit où on installe habituellement le dispositif de maintien de la pression d'air (AMTA) série 757 (se reporter au plan de montage des accessoires qui s'applique). Lorsque le compresseur n'est pas équipé d'un manostat, installer le dispositif de maintien de la pression d'air série 757P avec manostat.

## RÉSEAU D'AIR COMPRIMÉ OU COMPRESSEURS MONTÉS SUR RÉSERVOIR

En cas de panne de compresseur, un compresseur d'air monté sur réservoir correctement dimensionné assure la meilleure protection possible des systèmes.

Lorsqu'on utilise un réseau d'air comprimé ou un compresseur monté sur réservoir, installer obligatoirement le dispositif de maintien de la pression d'air (AMTA) série 757. Le dispositif de maintien de la pression d'air (AMTA) série 757 assure une régulation adéquate de la pression d'air entre le réservoir et le système d'extincteurs automatiques.

Pour un compresseur monté sur réservoir, la pression d'air recommandée de 13 psi/90 kPa/0,9 bar doit être utilisée comme point de consigne du régulateur. La pression « on (marche) » du compresseur doit être supérieure d'au moins 5 psi/34 kPa/0,3 bar au point de consigne du régulateur.

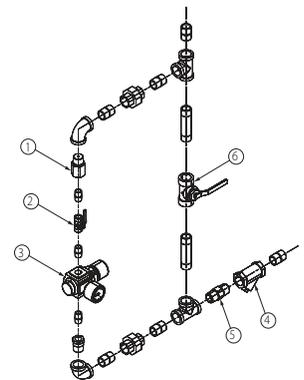
## DISPOSITIF DE MAINTIEN DE LA PRESSION D'AIR (AMTA) VICTAULIC SÉRIE 757 EN OPTION

### AVIS

- Victaulic recommande d'installer un maximum de deux clapets déluge FireLock NXT série 769, munis d'accessoires avec pilote sous air, par dispositif de maintien de la pression d'air (AMTA) série 757.

### Nomenclature

- 1 Restricteur de 1/8 po/3,2 mm
- 2 Robinet à tournant sphérique pour remplissage lent (normalement ouvert)
- 3 Régulateur de pression d'air
- 4 Filtre (tamis à maille de 100)
- 5 Clapet de non-retour à boule à siège élastique, à ressort
- 6 Robinet à tournant sphérique pour remplissage rapide (normalement fermé)



# Clapet déluge FireLock NXT™

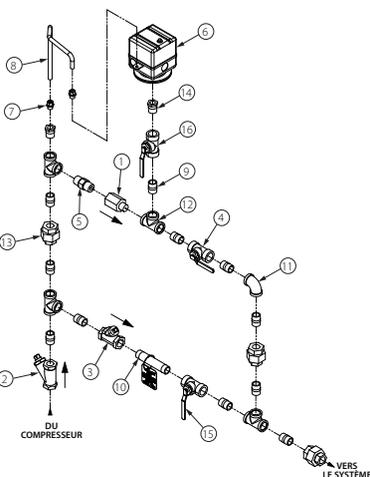
SÉRIE 769

## DISPOSITIF DE MAINTIEN DE LA PRESSION D'AIR (AMTA) VICTAULIC SÉRIE 757P AVEC MANOSTAT EN OPTION

### AVIS

- Victaulic recommande d'installer un maximum de deux clapets déluge FireLock NXT série 769, munis d'accessoires avec pilote sous air, par dispositif de maintien de la pression d'air (AMTA) série 757P avec manostat.
- Se reporter aux directives d'installation I-757P du dispositif de maintien de la pression d'air (AMTA) avec manostat, accompagnant le produit, pour des renseignements détaillés sur l'installation, les raccordements électriques et le réglage du manostat.

Repère	Qté	Désignation
1	1	Restricteur (1/2 pouce NPT)
2	1	Filter (1/2 pouce NPT)
3	1	Clapet de non-retour à battant (1/2 pouce NPT)
4	1	Robinet à tournant sphérique pour remplissage lent (normalement ouvert)
5	1	Clapet de non-retour à siège élastique, à ressort
6	1	Manostat
7	2	Raccord à compression, droit (1/4 pouce NPT x tuyau 1/4 pouce)
8	1	Tuyau en cuivre (DE 1/4 pouce)
9	11	Mamelon court (1/2 pouce NPT x 1.13)
10	1	Mamelon (1/2 pouce NPT x 4.00)
11	1	Coude femelle à 90° (1/2 pouce NPT)
12	4	Té femelle (1/2 pouce NPT)
13	3	Union (1/2 pouce NPT)
14	2	Bague de réduction (1/2 pouce NPT x 1/4 pouce NPT)
15	1	Robinet à tournant sphérique pour remplissage rapide (normalement fermé)
16	1	Robinet à tournant sphérique d'isolement de manostat (normalement ouvert -verrouillable)



## RENSEIGNEMENTS IMPORTANTS CONCERNANT L'INSTALLATION

1. Pour un bon fonctionnement et en vue de l'approbation, le clapet déluge FireLock NXT série 769 doit être installé selon le schéma spécifique de montage des accessoires, expédié avec le clapet.
2. Avant d'installer le clapet déluge FireLock NXT série 769, rincer à fond la tuyauterie d'alimentation en eau, afin d'en évacuer les corps étrangers.
3. NE PAS installer un clapet déluge FireLock NXT série 769 dans un endroit où il risque de geler. En outre, NE PAS placer un clapet déluge FireLock NXT série 769 dans un endroit où il risque d'être endommagé physiquement.
4. Lorsque l'environnement est corrosif ou que l'eau est contaminée, il est de la responsabilité du concepteur du système de s'assurer de la compatibilité des matériaux du clapet déluge FireLock NXT série 769 (pièces internes), ainsi que des accessoires connexes.
5. **LES CLAPETS DÉLUGE FIRELOCK NXT SÉRIE 769 DOIVENT ÊTRE INSTALLÉS UNIQUEMENT EN POSITION VERTICALE, EN ORIENTANT LA FLÈCHE SUR LE CORPS VERS LE HAUT.**
6. L'air ou l'azote alimentant le système de tuyauterie sous air doit être propre, sec et exempt d'huile.
7. Une alimentation en air doit faire l'objet d'une régulation, être équipée d'un restricteur et être continue.
8. Lorsqu'on utilise un moteur hydraulique d'alarme avec le clapet déluge FireLock NXT série 769, Victaulic recommande de prévoir une alarme de basse pression ininterrompue, installée sur la conduite de mise en charge de la membrane, en aval du filtre/clapet de non-retour/restricteur.
9. Selon les exigences NFPA 13, la tuyauterie doit être en pente pour un bon drainage des systèmes. Pour les endroits où il y a beaucoup de condensation ou lorsque la tuyauterie n'a pas une pente suffisante, on peut utiliser en option un dispositif de vidange de colonne d'eau résiduelle série 75D, qui évacue automatiquement l'eau de la colonne montante.

## RÉGLAGES DES MANOSTATS DE SURVEILLANCE DE LA PRESSION D'AIR ET DES MANOSTATS D'ALARME

1. Les manostats de surveillance de la pression d'air, obligatoires sur les systèmes sous air, doivent être réglés selon les notes ci-après.
 

**NOTE :** les manostats pour colonnes montantes Vic-Quick sont pré-réglés à l'usine.

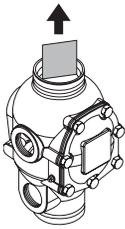
  - 1a. Câbler les manostats de surveillance de pression d'air pour déclencher un signal d'alarme de basse pression. **NOTE :** les autorités compétentes pourraient également exiger une alarme de haute pression. Renseignez-vous à ce sujet auprès des autorités locales compétentes.
  - 1b. Régler le déclenchement des manostats de surveillance de la pression d'air à 2 à 4 psi/14 à 28 kPa/0,1 à 0,3 bar en dessous de la pression d'air minimale exigée (mais pas à moins de 10 psi/69 kPa/0,7 bar).
  - 1c. Câbler les manostats de surveillance de pression d'air pour déclencher une d'alarme d'écoulement d'eau.
  - 1d. Régler le manostat d'alarme pour un déclenchement sur une augmentation de pression de 4 à 8 psi/28 à 55 kPa/0,3 à 0,6 bar.

## Clapet déluge FireLock NXT™

SÉRIE 769

### INSTALLATION DU CLAPET/DES ACCESSOIRES

1. S'assurer que les dessins des accessoires reflètent bien les besoins du système.

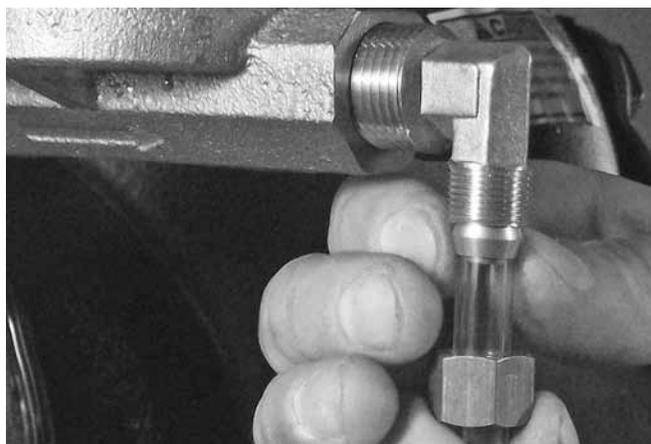
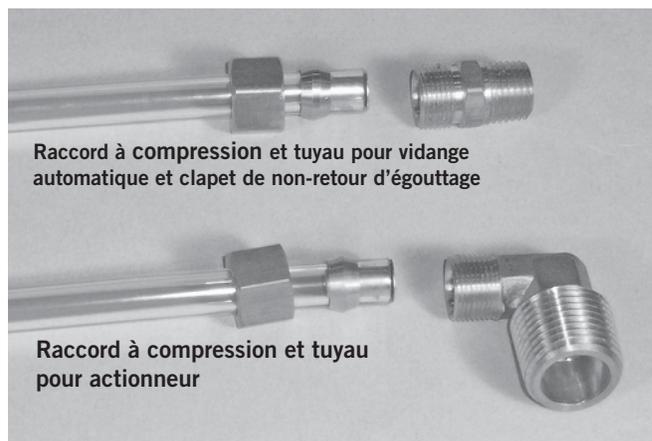
<b>⚠ ATTENTION</b>	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• S'assurer que l'entretoise en mousse a été retirée avant d'installer le clapet.</li> </ul> <p>Autrement, il peut y avoir mauvais fonctionnement du clapet, causant des blessures et/ou des dommages matériels.</p>

2. Ôter les bouchons en matière plastique et les entretoises en mousse du clapet.
3. Mettre un peu de produit d'étanchéité pour tuyau ou de ruban en Téflon\* sur les filets extérieurs des raccords de tuyauterie à visser. Veiller à ce que du ruban, du produit d'étanchéité ou d'autres corps étrangers N'ENTRENT PAS dans le corps du clapet, les mamelons de tuyauterie ou les ouvertures du clapet.

<b>⚠ ATTENTION</b>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• S'assurer que des corps étrangers n'entrent pas dans le corps du clapet, les mamelons de tuyauterie ou les ouvertures du clapet.</li> <li>• Lorsqu'on utilise un autre matériau que du ruban en téflon, faire très attention que ce matériau ne pénètre pas dans les pièces internes.</li> </ul> <p>Autrement, il peut y avoir mauvais fonctionnement du clapet, causant des blessures et/ou des dommages matériels.</p>	

4. Installer le clapet et les accessoires en suivant le dessin approprié.
5. Prévoir une source d'alimentation en eau ininterrompue en amont du robinet principal d'alimentation, afin de pressuriser la conduite de mise en charge de la membrane.

### INSTALLATION DU RACCORD À COMPRESSION ET DU TUYAU



Des raccords à compression et des tuyaux sont fournis pour le raccordement de la sortie de la vidange automatique, du clapet de non-retour d'égouttage et de l'actionneur à la cuvette d'égouttage ou au système de drainage. Ces raccords à compression et tuyaux doivent être installés en conformité avec le dessin d'accessoires fourni. **NE JAMAIS** insérer un bouchon dans la sortie de la vidange automatique, du clapet de non-retour d'égouttage ou de l'actionneur au lieu du raccord à compression/tuyau.

### ÉPREUVE HYDRAULIQUE

<b>⚠ AVERTISSEMENT</b>	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lorsqu'une épreuve à l'air est exigée, <b>NE PAS dépasser une pression de 50 psi/345 kPa/3,4 bar.</b></li> </ul> <p>Autrement, il peut y avoir des blessures graves et/ou d'importants dommages matériels.</p>

Le clapet déluge FireLock NXT série 769 de Victaulic est enregistré UL et approuvé FM pour une pression de service maximale de 300 psi/2065 kPa/20,7 bar; il est soumis en usine à un essai sous pression de 600 psi/4135 kPa/41,4 bar, pour tous les diamètres. L'épreuve hydraulique du disque du clapet peut être réalisée à 200 psi/1380 kPa/13,8 bar ou à 50 psi/345 kPa/3,4 bar au-dessus de la pression normale d'alimentation en eau (pendant une durée limitée à deux heures) pour acceptation par les autorités compétentes.

Téflon est une marque déposée de Dupont Company

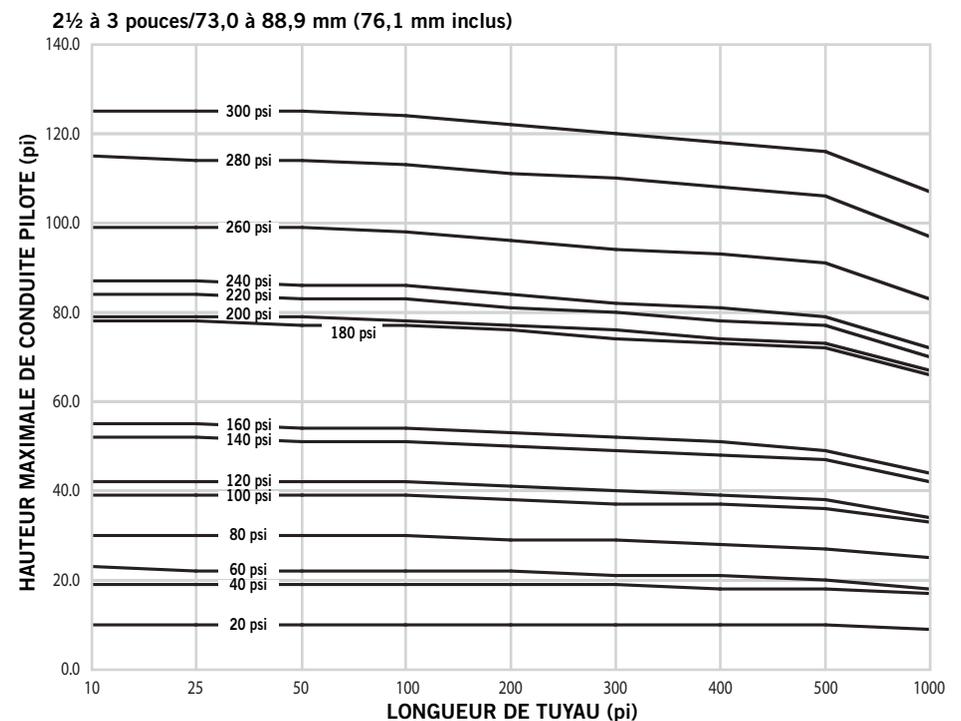
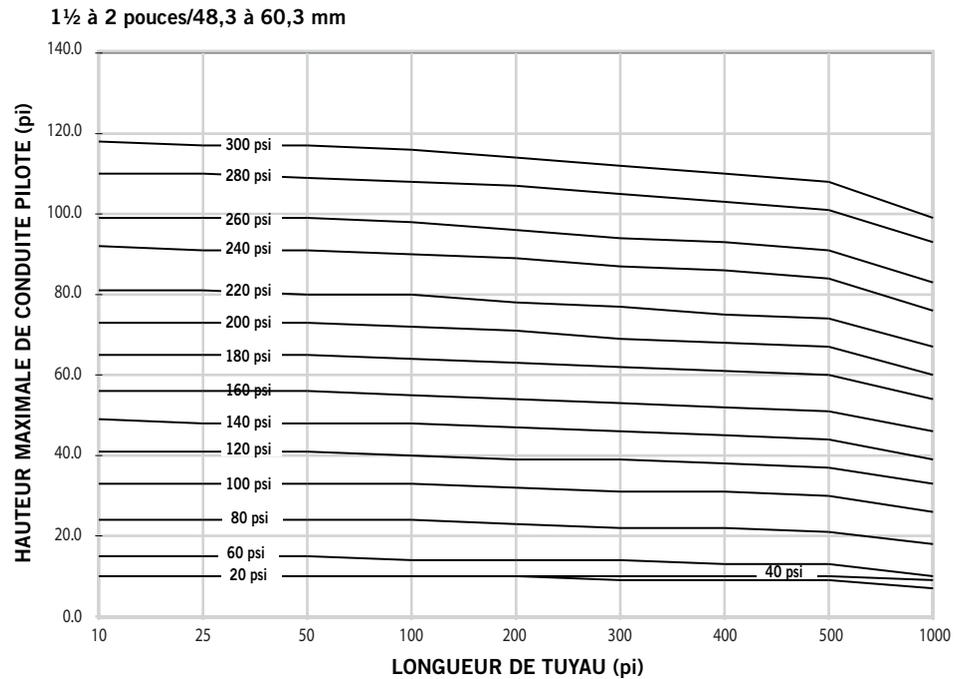
# Clapet déluge FireLock NXT™

SÉRIE 769

## GRAPHIQUES RELATIFS À LA CONDUITE PILOTE SOUS EAU

Hauteurs maximales admissibles de conduite pilote sous eau en fonction des longueurs équivalentes de tuyauteries.

Les hauteurs sont valables pour une tuyauterie de ½ pouce/21,3 mm schedule 40 et un extincteur automatique de ½ pouce/21,3 mm.



# Clapet déluge FireLock NXT™

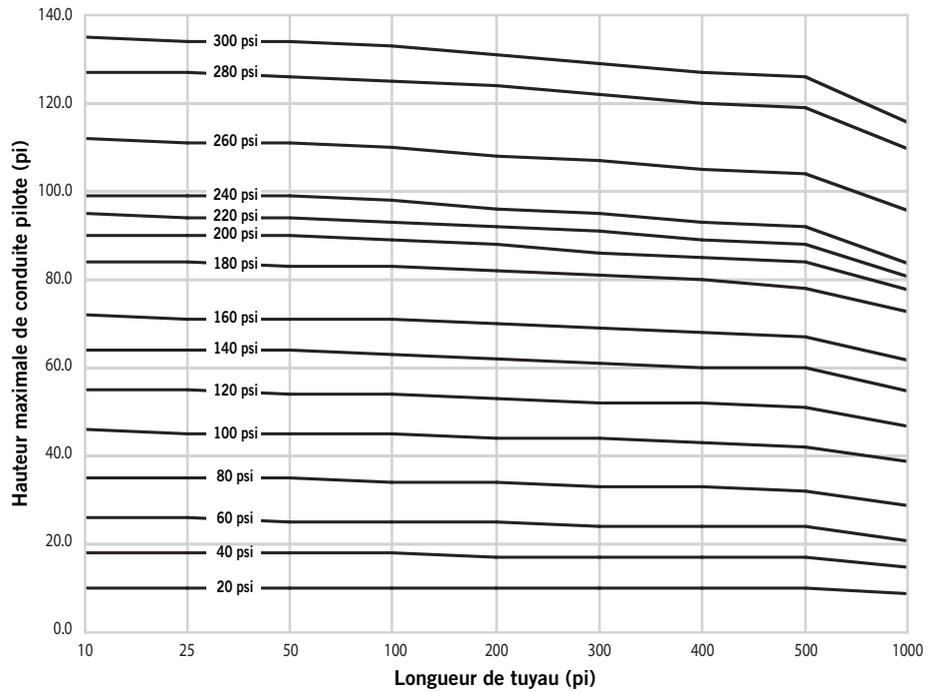
SÉRIE 769

## GRAPHIQUES RELATIFS À LA CONDUITE PILOTE SOUS EAU

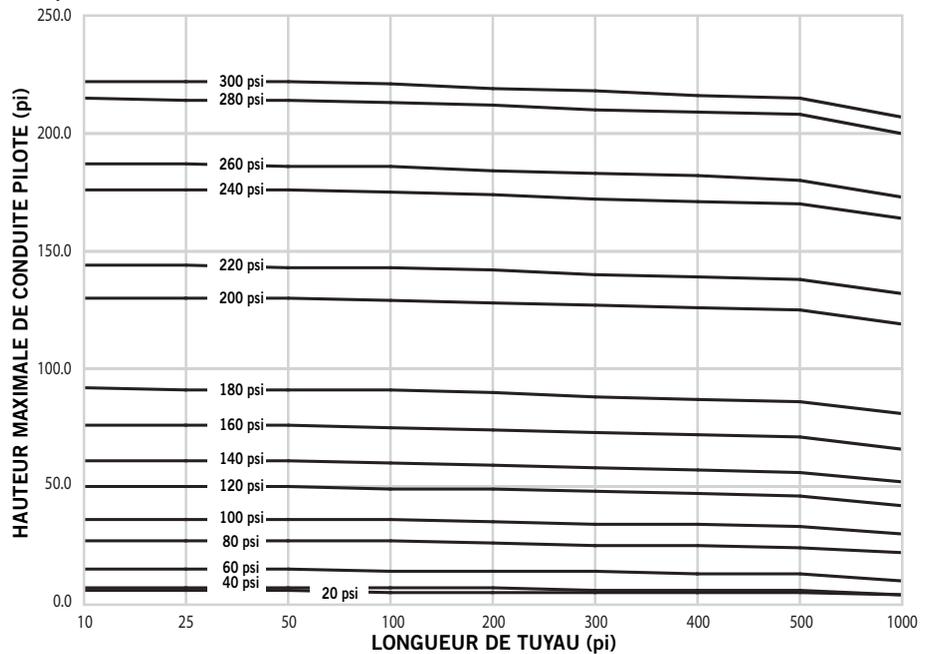
Hauteurs maximales admissibles de conduite pilote sous eau en fonction des longueurs équivalentes de tuyauteries.

Les hauteurs sont valables pour une tuyauterie de ½ pouce/21,3 mm schedule 40 et un extincteur automatique de ½ pouce/21,3 mm.

**4 pouces/114,3 mm**



**6 pouces/168,3 mm (165,1 mm inclus)**



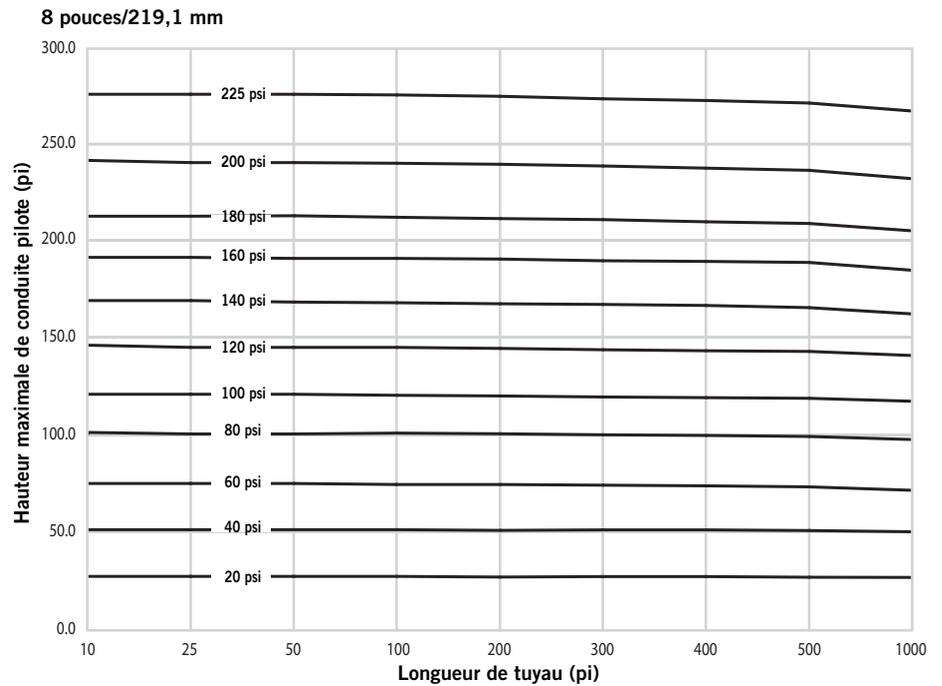
# Clapet déluge FireLock NXT™

SÉRIE 769

## GRAPHIQUES RELATIFS À LA CONDUITE PILOTE SOUS EAU

Hauteurs maximales admissibles de conduite pilote sous eau en fonction des longueurs équivalentes de tuyauteries.

Les hauteurs sont valables pour une tuyauterie de ½ pouce/21,3 mm schedule 40 et un extincteur automatique de ½ pouce/21,3 mm.



# Clapet délugé FireLock NXT™

SÉRIE 769

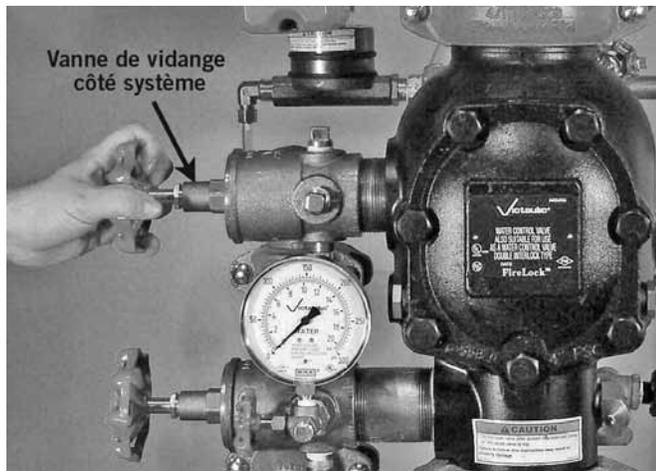
## MISE EN SERVICE DU SYSTÈME

- SYSTÈMES DE DÉCLENCHEMENT PNEUMATIQUE (PILOTE SOUS AIR)
- SYSTÈMES DE DÉCLENCHEMENT HYDRAULIQUE (PILOTE SOUS EAU)
- SYSTÈMES DE DÉCLENCHEMENT ÉLECTRIQUE

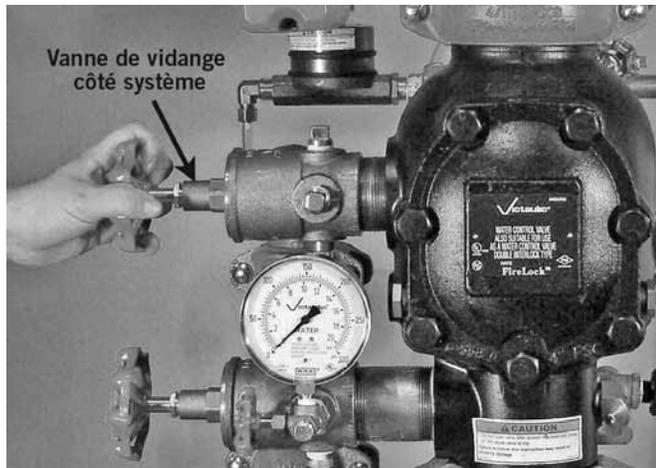
### ⚠ ATTENTION

- S'assurer que le clapet délugé FireLock NXT série 769 est installé dans un endroit chauffé et protégé contre le gel ainsi que les dommages physiques.

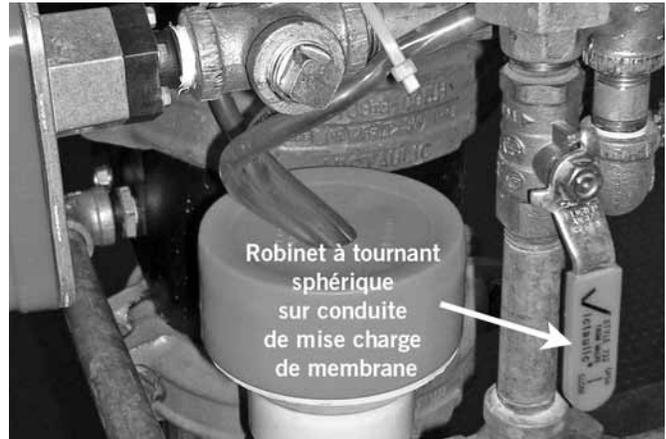
Autrement, il peut y avoir mauvais fonctionnement du clapet, causant des blessures et/ou des dommages matériels.



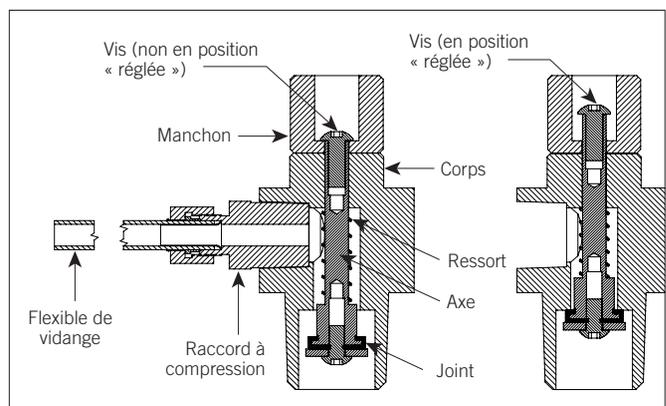
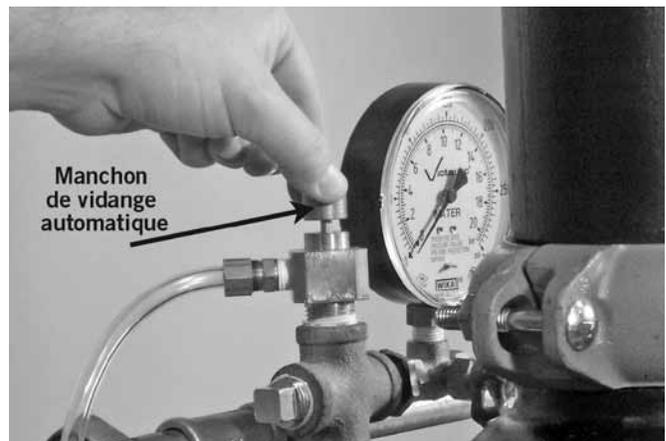
1. Ouvrir le robinet de vidange principal du système. Vérifier que le système est vidé.



2. Fermer le robinet de vidange principal du système.
3. S'assurer que les points de drainage du système sont fermés et qu'il n'y a pas de fuite.
  - 3a. Vérifier que le système n'est plus sous pression. Les manomètres doivent indiquer une pression nulle.



4. Ouvrir le robinet à tournant sphérique sur conduite de mise en charge de membrane.



5. Vérifier que de l'eau s'écoule régulièrement par la vidange automatique. En tirant, lever le manchon de vidange automatique.
  - 5a. **SYSTÈMES DE DÉCLENCHEMENT PNEUMATIQUE (PILOTE SOUS AIR) :** Vérifier que de l'eau s'écoule dans l'actionneur basse pression série 776, après ouverture du robinet à tournant sphérique sur la conduite de mise en charge de la membrane et levage du manchon de vidange automatique.

# Clapet déluqe FireLock NXT™

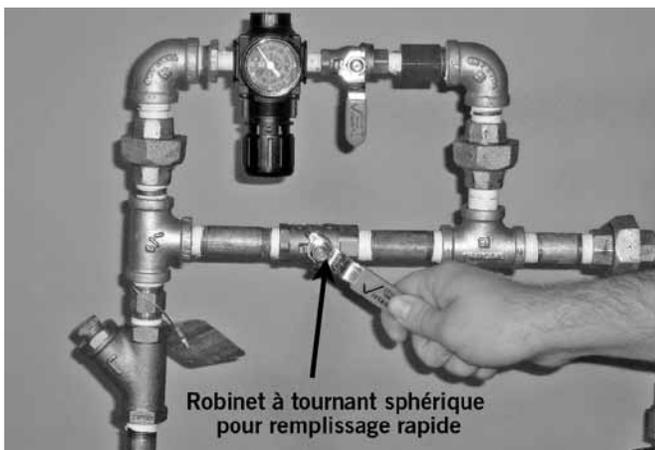
SÉRIE 769



6. Fermer le robinet à tournant sphérique sur conduite de mise en charge de membrane
- 6a. **SYSTÈMES DE DÉCLENCHEMENT ÉLECTRIQUE** : vérifier que l'électrovanne est fermée.

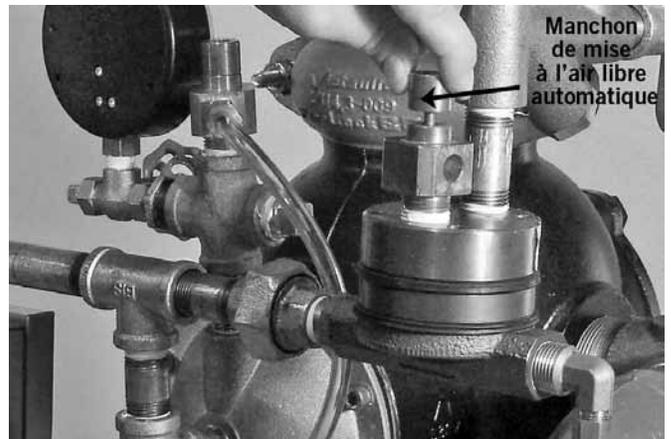


7. Vérifier que le robinet à tournant sphérique pour essai d'alarme est fermé.

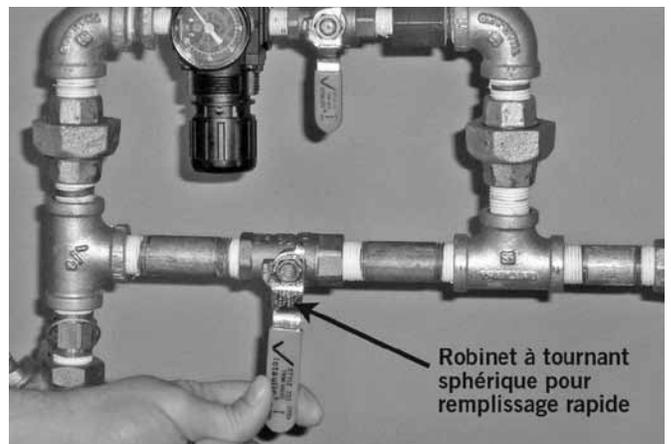


8. **SYSTÈMES DE DÉCLENCHEMENT PNEUMATIQUE (PILOTE SOUS AIR)** : mettre sous charge d'air le système de déclenchement à pilote sous air en mettant en route le compresseur ou en ouvrant le robinet à tournant sphérique pour remplissage rapide sur le dispositif de maintien de la pression d'air (AMTA) (un robinet à tournant sphérique pour remplissage rapide est illustré ci-dessus). Mettre en charge le système de déclenchement à pilote sous air à un minimum de 13 psi/90 kPa/0,9 bar. Se reporter à la section « Alimentation en air ».

- 8a. **SYSTÈMES DE DÉCLENCHEMENT PNEUMATIQUE (PILOTE SOUS AIR)** : Vérifier que le système de déclenchement à pilote sous air est en charge au moyen du manomètre d'air. Si la pression au manomètre n'augmente pas, c'est qu'il y a une fuite ou une ouverture dans la conduite. Réparer la fuite ou obturer l'ouverture, puis reprendre les procédures de préparation.
- 8b. **SYSTÈMES DE DÉCLENCHEMENT PNEUMATIQUE (PILOTE SOUS AIR)** : Vérifier qu'il n'y a aucun écoulement d'eau par la mise à l'air libre automatique de l'actionneur basse pression série 776. Si de l'eau sort par la mise à l'air libre automatique, continuer à faire passer de l'air dans le système, afin d'éliminer l'humidité de la chambre supérieure de l'actionneur basse pression série 776.



9. **SYSTÈMES DE DÉCLENCHEMENT PNEUMATIQUE (PILOTE SOUS AIR)** : Lorsque la pression dans le système atteint environ 10 psi/69 kPa/0,7 bar et que la vidange automatique ne rejette plus d'humidité, lever (en tirant) le manchon de mise à l'air libre automatique de l'actionneur basse pression série 776. **NOTE** : la vis de manchon de mise à l'air libre automatique doit assurer l'étanchéité et demeurer en position « réglée » (« UP [haut] »).



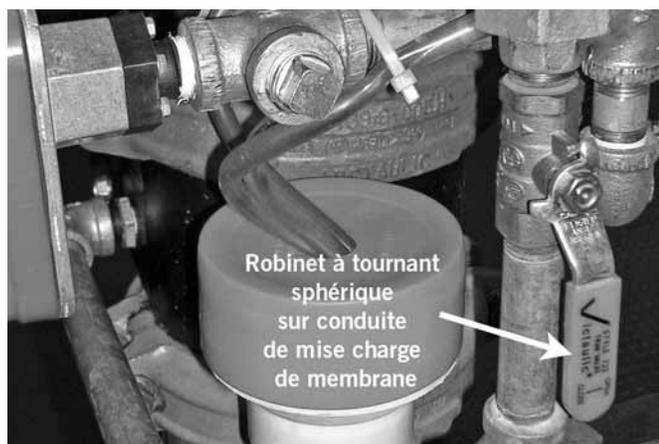
10. **SYSTÈMES DE DÉCLENCHEMENT PNEUMATIQUE (PILOTE SOUS AIR)** : Lorsque la pression d'air dans le système est établie, fermer le robinet à tournant sphérique pour remplissage rapide sur le dispositif de maintien de la pression d'air (AMTA).

# Clapet délugé FireLock NXT™

SÉRIE 769



11. **SYSTÈMES DE DÉCLENCHEMENT PNEUMATIQUE (PILOTE SOUS AIR) :** Ouvrir le robinet à tournant sphérique pour remplissage lent sur le dispositif de maintien de la pression d'air (AMTA). **NOTE :** lorsqu'on omet de laisser ouvert le robinet à tournant sphérique pour remplissage lent, la pression dans le système risque de chuter, entraînant le fonctionnement du clapet en cas de fuite dans le système.



12. Ouvrir le robinet à tournant sphérique sur la conduite de mise en charge de membrane. Laisser l'eau s'écouler par le tuyau de vidange automatique.
- 12a. **SYSTÈMES DE DÉCLENCHEMENT ÉLECTRIQUE :** s'assurer qu'il n'y a pas d'écoulement d'eau par l'électrovanne.



13. Ouvrir l'avertisseur d'incendie pour purger l'air éventuellement présent.



14. Fermer l'avertisseur d'incendie.



15. En tirant, lever le manchon de vidange automatique jusqu'à ce que la vis soit en position « réglée » (« UP [haut] »). Vérifier que le manomètre sur la conduite de mise en charge de membrane indique une pression.

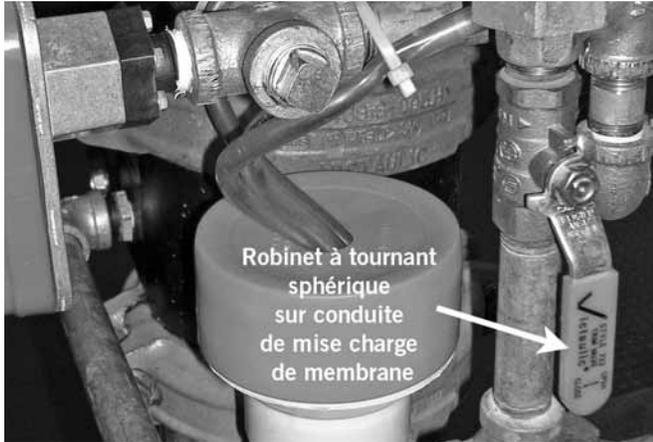


16. Lorsque la conduite de mise en charge de la membrane est sous pression, fermer temporairement le robinet à tournant sphérique sur cette conduite. Vérifier que la pression se maintient dans la conduite de mise en charge de la membrane au moyen du manomètre sur cette conduite.

# Clapet délugé FireLock NXT™

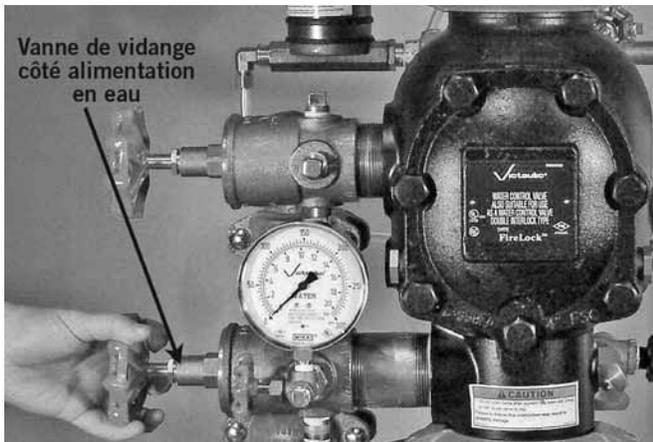
SÉRIE 769

16a. Si la pression diminue dans la conduite de mise en charge de la membrane, cette membrane doit être remplacée et/ou les fuites éventuelles dans la conduite doivent être réparées. Se reporter à la section « Dépose et remplacement de la membrane ».



16b. Si la pression ne diminue pas dans la conduite de mise en charge de la membrane, rouvrir le robinet à tournant sphérique sur cette conduite et passer à l'étape suivante.

17. **SYSTÈMES DE DÉCLENCHEMENT PNEUMATIQUE (PILOTE SOUS AIR) :** observer la pression d'air durant 24 heures, afin de s'assurer de l'intégrité du système. S'il y a diminution de la pression d'air dans le système, rechercher les fuites éventuelles et réparer. **NOTE :** les normes NFPA exigent que la chute de pression ne dépasse pas 1½psi/10 kPa/0,1 bar en 24 heures.

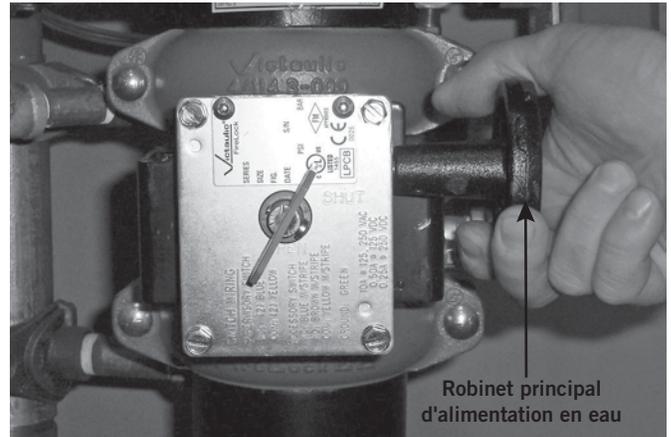


18. Ouvrir le robinet de vidange principal de la conduite d'alimentation en eau.

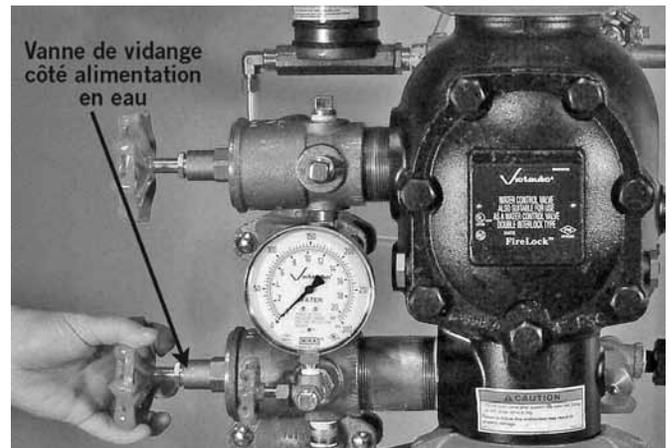
## ATTENTION

- Faire attention lorsqu'on ouvre le robinet principal sur la conduite d'alimentation en eau, car l'eau va s'écouler par les robinets du système restés ouverts.

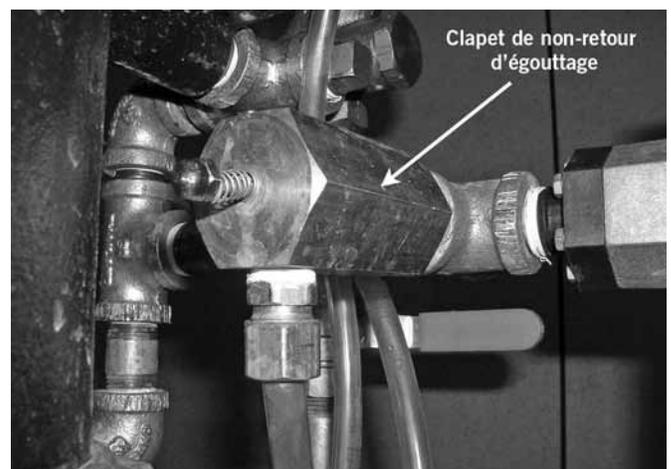
Le fait de ne pas suivre cette directive peut entraîner des dommages matériels.



19. Ouvrir doucement le robinet principal d'alimentation en eau jusqu'à ce que l'écoulement par le robinet de vidange principal (ouvert) de la conduite d'alimentation se soit stabilisé.



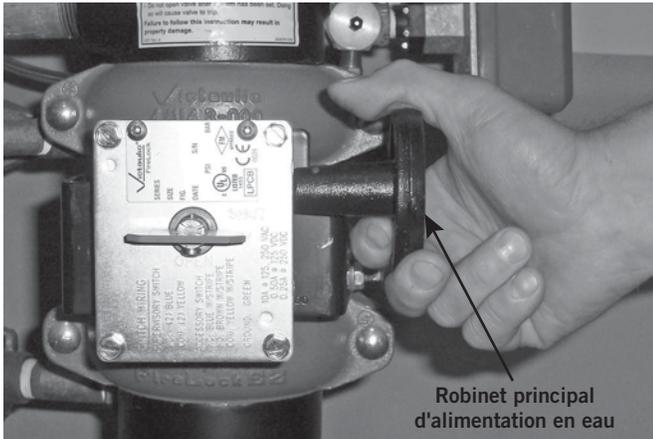
20. Une fois l'écoulement d'eau stabilisé, fermer le robinet de vidange principal de la conduite d'alimentation en eau.



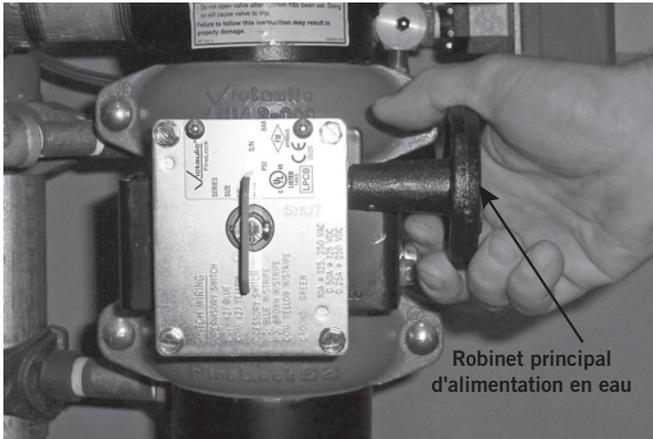
21. Vérifier que la chambre intermédiaire du clapet ne fuit pas. Il ne doit pas y avoir de fuite d'eau ni d'air par le clapet de non-retour d'égouttage sur la conduite d'alarme.

# Clapet délugé FireLock NXT™

## SÉRIE 769



22. Si de l'eau s'écoule par le clapet de non-retour d'égouttage, fermer le robinet principal d'alimentation en eau et reprendre à l'étape 1. Se reporter à la section « Dépannage ».



23. Ouvrir à fond le robinet principal d'alimentation en eau.

24. Enregistrer la pression d'air (dans le cas d'un système de déclenchement pneumatique [pilote sous air]) dans le système et la pression d'alimentation en eau.
25. S'assurer que les robinets se trouvent dans leur position normale de service (se reporter au tableau ci-dessous).

Robinet	Position normale en service
Robinet à tournant sphérique sur conduite de mise en charge de membrane	Ouvert
Robinet à tournant sphérique pour essai d'alarme	Fermé
Robinet principal d'alimentation en eau	Ouvert
Robinet de vidange principal de la conduite d'alimentation en eau	Fermé
Robinet de vidange principal du système	Fermé
Robinet à tournant sphérique sur conduite d'alarme (accessoires VdS seulement)	Ouvert
Robinet à tournant sphérique pour remplissage lent sur le dispositif de maintien de la pression d'air (AMTA) Victaulic (le cas échéant)	Ouvert
Robinet à tournant sphérique pour remplissage rapide sur le dispositif de maintien de la pression d'air (AMTA) Victaulic (le cas échéant)	Fermé
Robinet d'arrêt sur moteur hydraulique d'alarme (accessoires VdS seulement)	Ouvert

26. Avertir les autorités compétentes, les personnes affectées au poste de surveillance d'alarme à distance et les personnes se trouvant dans la zone visée que le système a été remis en service.

**TOUTES LES SEMAINES, LORSQUE LE CLAPET EST PRÊT À FONCTIONNER APRÈS UN ESSAI (OU À LA SUITE D'UNE UTILISATION DU SYSTÈME) :** ouvrir partiellement puis refermer le robinet de vidange inférieur du corps et les robinets de vidange aux points bas, afin d'évacuer l'eau résiduelle de la colonne montante. Poursuivre cette opération jusqu'à évacuation complète de l'eau.

# Clapet déluge FireLock NXT™

SÉRIE 769

## INSPECTION EXTERNE

### AVERTISSEMENT

- Il est de la responsabilité du propriétaire de l'immeuble ou de son représentant de maintenir le système de protection incendie en bon état de fonctionnement.
- Pour un bon fonctionnement du système, les clapets doivent être inspectés selon les plus rigoureuses des exigences suivantes : celles de la norme NFPA-25 en vigueur ou celles des autorités locales compétentes. Se reporter aux directives de ce manuel pour connaître les exigences supplémentaires d'inspection et d'essai.
- En présence d'une eau d'alimentation contaminée, corrosive/favorisant l'entartrage ou d'une atmosphère corrosive, la fréquence des inspections doit être augmentée.
- Faire tomber la pression dans le système de tuyauterie et vidanger celui-ci, avant dépose, installation, réglage ou entretien de tout produit Victaulic.

Autrement, il peut y avoir rupture du système, entraînant des blessures graves ou mortelles et/ou d'importants dommages matériels.

### AVIS

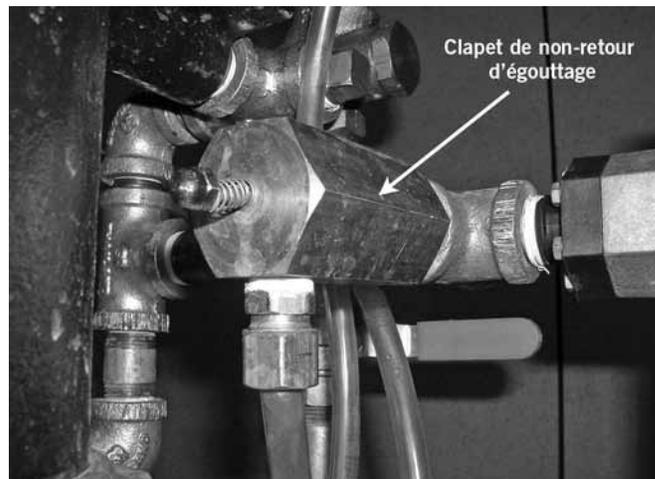
- Toute intervention exigeant la mise hors service du clapet peut supprimer la protection incendie assurée par le système.
- Envisager un service de ronde d'incendie dans les zones visées.
- Avant d'effectuer un entretien ou des essais sur le système, avvertir les autorités compétentes.

## INSPECTION HEBDOMADAIRE

1. Effectuer une inspection visuelle du clapet et de ses accessoires toutes les semaines. **NOTE** : lorsque le système de type déluge est muni d'une alarme de basse pression, une inspection mensuelle suffit. Pour des exigences spécifiques, se renseigner auprès des autorités locales compétentes.

## INSPECTION MENSUELLE

1. Enregistrer la pression d'air dans le système et la pression d'alimentation en eau. S'assurer que la pression d'alimentation en eau se situe dans la plage de pression normale observée dans la région. Toute perte importante de pression pourrait être l'indice d'une alimentation en eau défectueuse. S'assurer que le rapport eau-air reste adéquat.



2. Vérifier que la chambre intermédiaire du clapet ne fuit pas. Il ne doit pas y avoir de fuite d'eau ni d'air par le clapet de non-retour d'égouttage sur la conduite d'alarme.
3. Vérifier s'il n'y a pas de dommages mécaniques ou de corrosion sur le clapet ou ses accessoires. Remplacer les pièces endommagées ou corrodées au besoin.
4. S'assurer que le clapet déluge et ses accessoires ne risquent pas de geler.
5. S'assurer que les robinets se trouvent dans leur position normale de service (se reporter au tableau ci-dessous).

Robinet	Position normale en service
Robinet à tournant sphérique sur conduite de mise en charge de membrane	Ouvert
Robinet à tournant sphérique pour essai d'alarme	Fermé
Robinet principal d'alimentation en eau	Ouvert
Robinet de vidange principal de la conduite d'alimentation en eau	Fermé
Robinet de vidange principal du système	Fermé
Robinet à tournant sphérique sur conduite d'alarme (accessoires VdS seulement)	Ouvert
Robinet à tournant sphérique pour remplissage lent sur le dispositif de maintien de la pression d'air (AMTA) Victaulic (le cas échéant)	Ouvert
Robinet à tournant sphérique pour remplissage rapide sur le dispositif de maintien de la pression d'air (AMTA) Victaulic (le cas échéant)	Fermé
Robinet d'arrêt sur moteur hydraulique d'alarme (accessoires VdS seulement)	Ouvert

## Clapet déluge FireLock NXT™

SÉRIE 769

### ESSAIS EXIGÉS

#### **AVERTISSEMENT**

- Il est de la responsabilité du propriétaire de l'immeuble ou de son représentant de maintenir le système de protection incendie en bon état de fonctionnement.
- Pour un bon fonctionnement du système, les clapets doivent être inspectés selon les plus rigoureuses des exigences suivantes : celles de la norme NFPA-25 en vigueur ou celles des autorités locales compétentes. Se reporter aux directives de ce manuel pour connaître les exigences supplémentaires d'inspection et d'essai.
- En présence d'une eau d'alimentation contaminée, corrosive/favorisant l'entartrage ou d'une atmosphère corrosive, la fréquence des inspections doit être augmentée.
- Faire tomber la pression dans le système de tuyauterie et vidanger celui-ci, avant dépose, installation, réglage ou entretien de tout produit Victaulic.

Autrement, il peut y avoir rupture du système, entraînant des blessures graves ou mortelles et/ou d'importants dommages matériels.

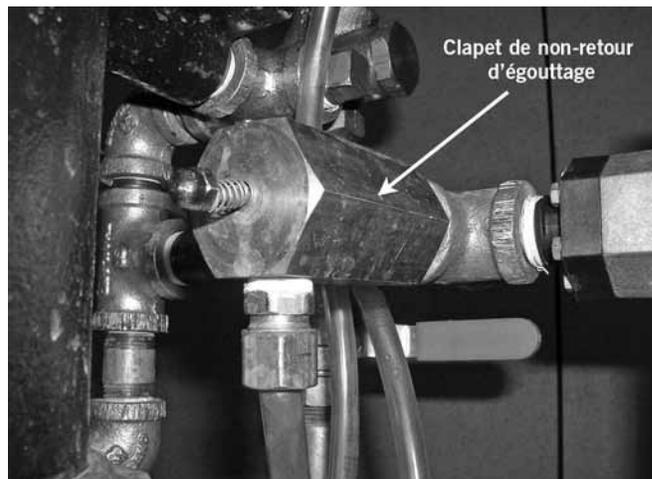
#### AVIS

- Toute intervention exigeant la mise hors service du clapet peut supprimer la protection incendie assurée par le système.
- Envisager un service de ronde d'incendie dans les zones visées.
- Avant d'effectuer un entretien ou des essais sur le système, avertir les autorités compétentes.

#### ESSAI DU ROBINET DE VIDANGE PRINCIPAL

Effectuer les essais du robinet de vidange principal à la fréquence exigée par le code NFPA-25 en vigueur. Les autorités compétentes de votre région pourraient exiger une fréquence plus élevée. Vérifier ces exigences auprès des autorités compétentes dans la région concernée.

1. Avertir les autorités compétentes, les personnes affectées au poste de surveillance d'alarme à distance et les personnes se trouvant dans la zone visée qu'un essai du robinet de vidange principal va être effectué.
2. S'assurer que l'installation de drainage est suffisante.
3. Enregistrer la pression d'air dans le système et la pression d'alimentation en eau.

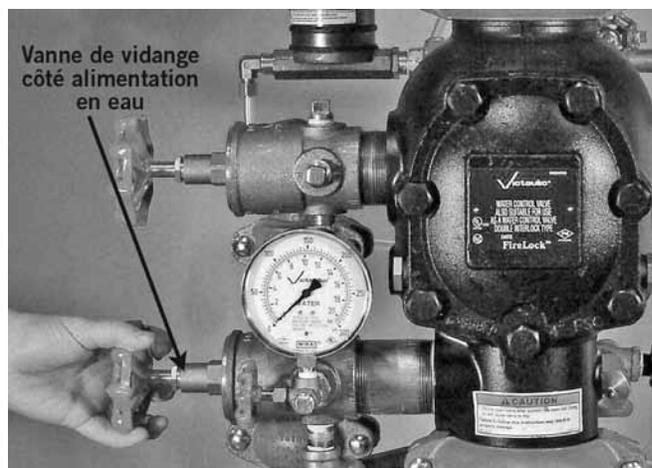


4. Vérifier que la chambre intermédiaire du clapet ne fuit pas. Il ne doit pas y avoir de fuite d'eau ni d'air par le clapet de non-retour d'égouttage sur la conduite d'alarme.
5. **SYSTÈMES DE DÉCLENCHEMENT PNEUMATIQUE (PILOTE SOUS AIR) :** s'assurer que la pression d'air dans le système est celle exigée en fonction de la pression d'alimentation en eau locale.

#### **ATTENTION**

- Faire attention de ne pas ouvrir le robinet de vidange principal du système accidentellement.

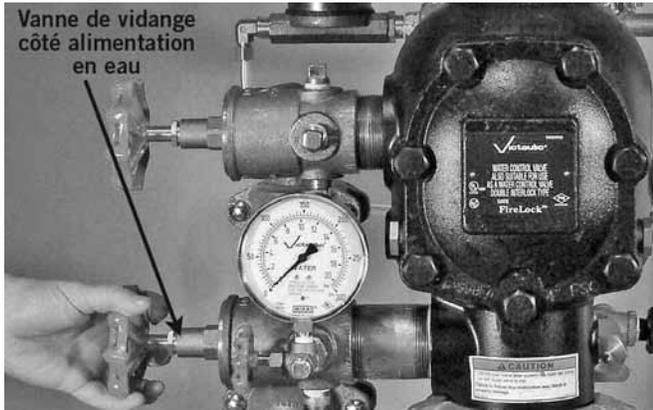
En effet, en ouvrant ce robinet, on déclenche le fonctionnement du clapet et on risque de provoquer des dommages matériels.



6. Ouvrir à fond le robinet de vidange principal de la conduite d'alimentation en eau, afin de rincer cette conduite et d'en éliminer les contaminants.
7. Le robinet de vidange principal étant ouvert à fond, enregistrer la pression d'eau d'alimentation (lue au manomètre) comme étant la pression résiduelle.

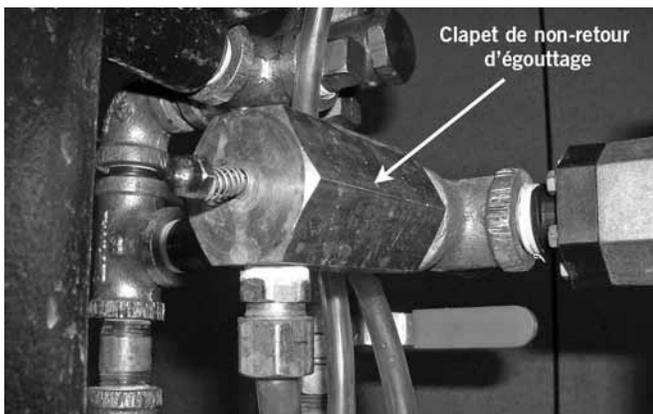
# Clapet déluge FireLock NXT™

SÉRIE 769



8. Fermer lentement le robinet de vidange principal de la conduite d'alimentation en eau.
9. Enregistrer la pression d'eau établie après fermeture du robinet de vidange principal de la conduite d'alimentation en eau.
10. Comparer la pression résiduelle mesurée ci-dessus aux pressions résiduelles mesurées lors des essais précédents du robinet de vidange principal. S'il y a diminution de la pression d'eau résiduelle mesurée, rétablir la bonne pression d'alimentation en eau.
11. S'assurer que les robinets se trouvent dans leur position normale de service (se reporter au tableau ci-dessous).

Robinet	Position normale en service
Robinet à tournant sphérique sur conduite de mise en charge de membrane	Ouvert
Robinet à tournant sphérique pour essai d'alarme	Fermé
Robinet principal d'alimentation en eau	Ouvert
Robinet de vidange principal de la conduite d'alimentation en eau	Fermé
Robinet de vidange principal du système	Fermé
Robinet à tournant sphérique sur conduite d'alarme (accessoires VdS seulement)	Ouvert
Robinet à tournant sphérique pour remplissage lent sur le dispositif de maintien de la pression d'air (AMTA) Victaulic (le cas échéant)	Ouvert
Robinet à tournant sphérique pour remplissage rapide sur le dispositif de maintien de la pression d'air (AMTA) Victaulic (le cas échéant)	Fermé
Robinet d'arrêt sur moteur hydraulique d'alarme (accessoires VdS seulement)	Ouvert



12. Vérifier que la chambre intermédiaire du clapet ne fuit pas. Il ne doit pas y avoir de fuite d'eau ni d'air par le clapet de non-retour d'égouttage sur la conduite d'alarme.

13. Avertir les autorités compétentes, les personnes affectées au poste de surveillance d'alarme à distance et les personnes se trouvant dans la zone visée que le clapet a été remis en service.
14. Fournir les résultats de l'essai aux autorités compétentes, le cas échéant.

### ESSAI D'ALARME D'ÉCOULEMENT D'EAU

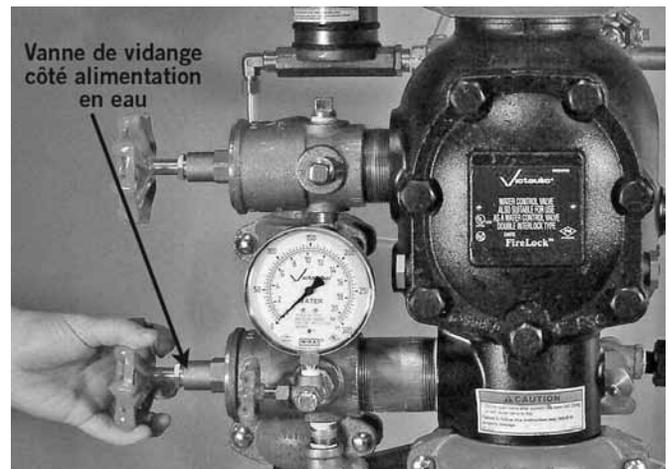
Effectuer l'essai d'alarme d'écoulement d'eau à la fréquence exigée par le code NFPA-25 en vigueur. Les autorités compétentes de votre région pourraient exiger une fréquence plus élevée. Vérifier ces exigences auprès des autorités compétentes dans la région concernée.

1. Avertir les autorités compétentes, les personnes affectées au poste de surveillance d'alarme à distance et les personnes se trouvant dans la zone visée qu'un essai d'alarme d'écoulement d'eau va être effectué.

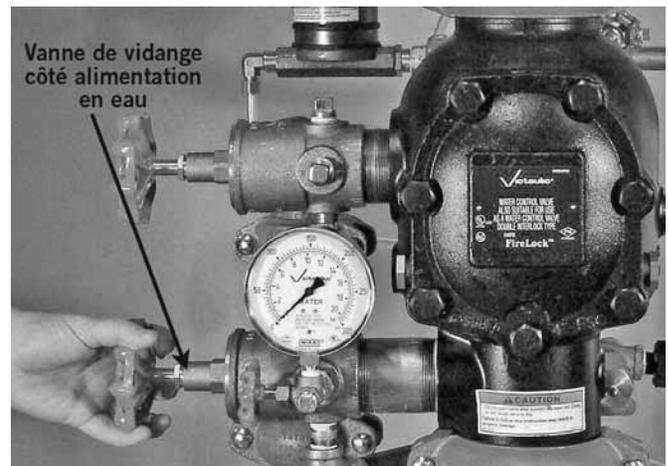
**⚠ ATTENTION**

- **Faire attention de ne pas ouvrir le robinet de vidange principal du système accidentellement.**

**En effet, en ouvrant ce robinet, on déclenche le fonctionnement du clapet et on risque de provoquer des dommages matériels.**



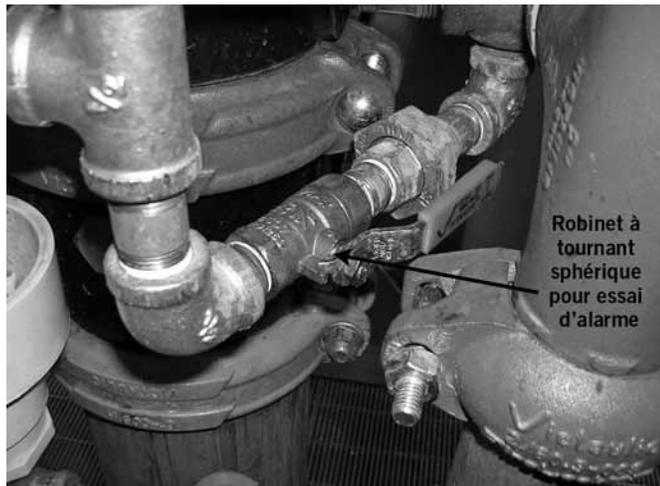
2. Ouvrir à fond le robinet de vidange principal de la conduite d'alimentation en eau, afin de rincer cette conduite et d'en éliminer les contaminants.



3. Fermer le robinet de vidange principal de la conduite d'alimentation en eau.
4. **Accessoires VdS seulement :** Fermer le robinet à tournant sphérique sur conduite d'alarme.

## Clapet délugé FireLock NXT™

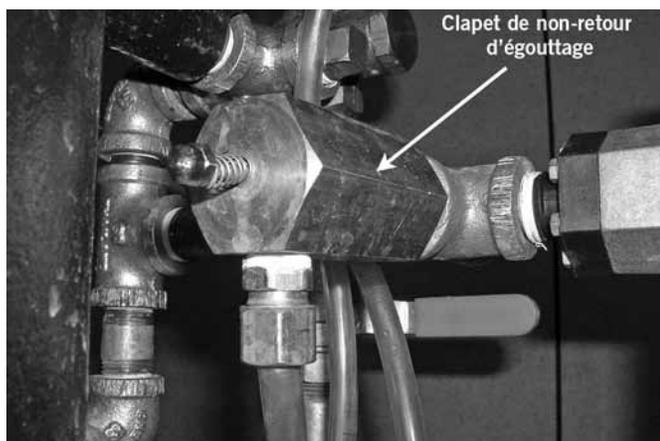
SÉRIE 769



5. Ouvrir le robinet à tournant sphérique pour essai d'alarme. Vérifier que les alarmes mécaniques et électriques sont activées et que les postes de surveillance à distance (le cas échéant) reçoivent un signal d'alarme.



6. Fermer le robinet à tournant sphérique d'essai d'alarme, une fois la vérification du bon fonctionnement des alarmes terminée.  
7. Accessoires VdS seulement : ouvrir le robinet à tournant sphérique sur conduite d'alarme.



8. Enfoncer le plongeur du clapet de non-retour d'égouttage pour vérifier qu'il n'y a pas de pression dans la conduite d'alarme.

9. Vérifier que les alarmes se sont arrêtées de retentir, que la conduite d'alarme s'est correctement vidangée et que les alarmes dans les postes à distance se sont réarmées convenablement.  
10. Vérifier que la chambre intermédiaire du clapet ne fuit pas. Il ne doit pas y avoir de fuite d'eau ni d'air par le clapet de non-retour d'égouttage sur la conduite d'alarme.  
11. Avertir les autorités compétentes, les personnes affectées au poste de surveillance d'alarme à distance et les personnes se trouvant dans la zone visée que le clapet a été remis en service.  
12. Fournir les résultats de l'essai aux autorités compétentes, le cas échéant.

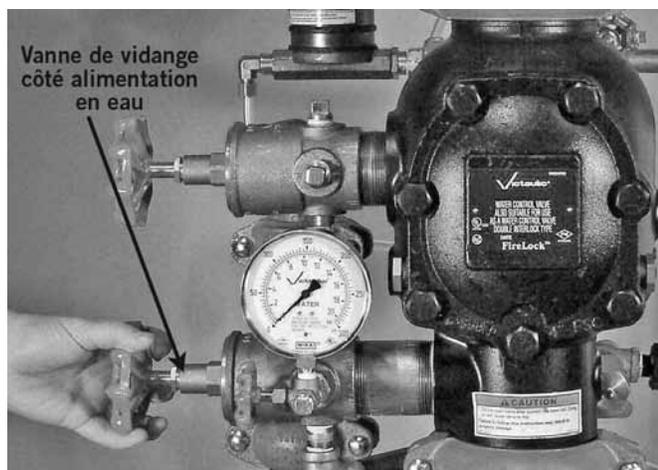
# Clapet délugé FireLock NXT™

SÉRIE 769

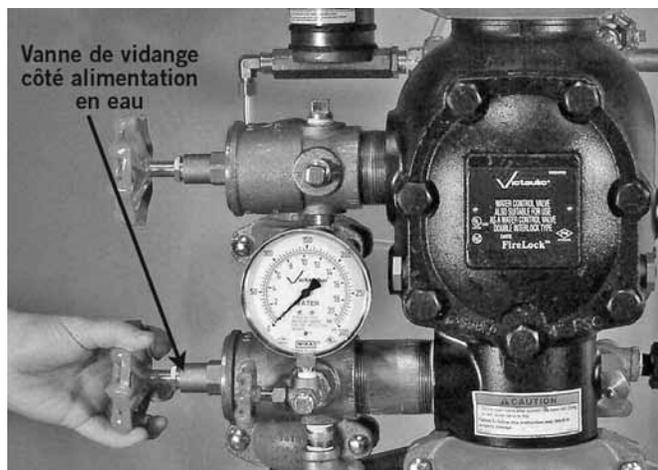
## ESSAIS D'ALARME DE NIVEAU D'EAU ET DE BASSE PRESSION D'AIR

Effectuer les essais d'alarme de niveau d'eau et de basse pression d'air à la fréquence exigée par le code NFPA-25 en vigueur. Les autorités compétentes de votre région pourraient exiger une fréquence plus élevée. Vérifier ces exigences auprès des autorités compétentes dans la région concernée.

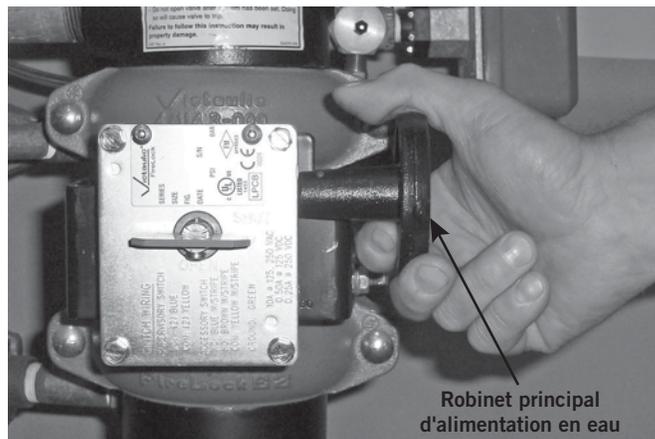
1. Avertir les autorités compétentes, les personnes affectées au poste de surveillance d'alarme à distance et les personnes se trouvant dans la zone visée que des essais d'alarme de niveau d'eau et de basse pression d'air vont être effectués.



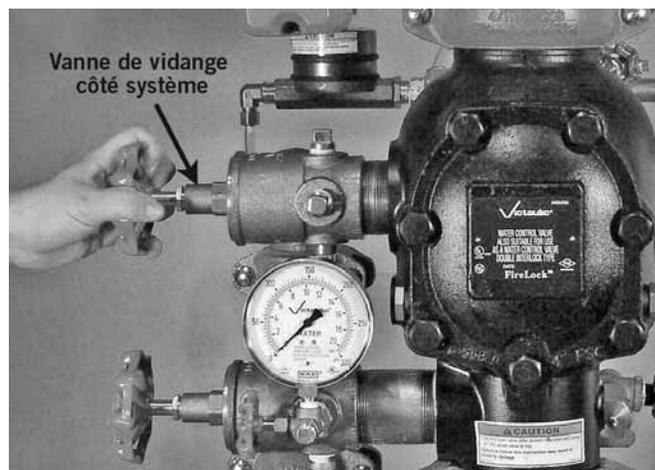
2. Lorsqu'un accélérateur sous air série 746-LPA est installé, fermer le robinet à tournant sphérique d'isolement.



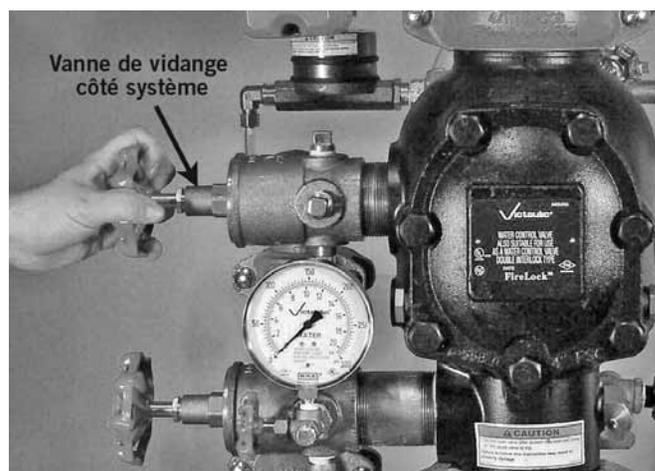
3. Ouvrir à fond le robinet de vidange principal de la conduite d'alimentation en eau, afin de rincer cette conduite et d'en éliminer les contaminants.



4. Fermer le robinet principal d'alimentation en eau



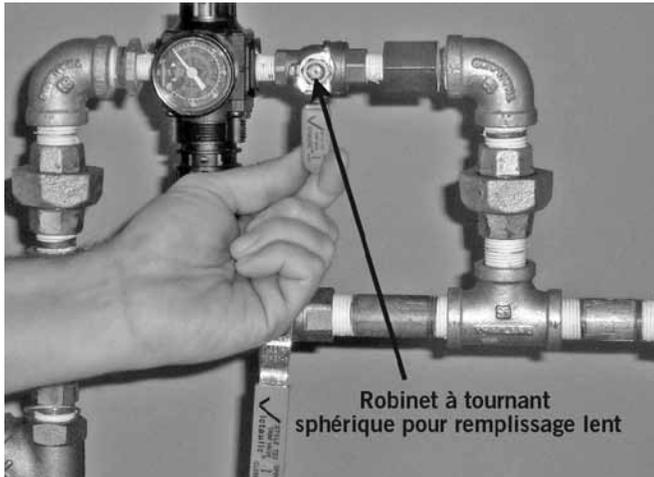
5. Ouvrir partiellement et lentement le robinet de vidange principal du système. Vérifier qu'il n'y a pas d'écoulement d'eau par le drain. **NOTE :** en cas d'écoulement d'eau, le système ne s'est peut-être pas vidangé correctement. Dans ce cas, suivre les étapes de la section « Mise en service du système ».
6. **SYSTÈMES DE DÉCLENCHEMENT PNEUMATIQUE (PILOTE SOUS AIR) :** enregistrer la pression d'air dans le système, à laquelle l'alarme de basse pression se déclenche.



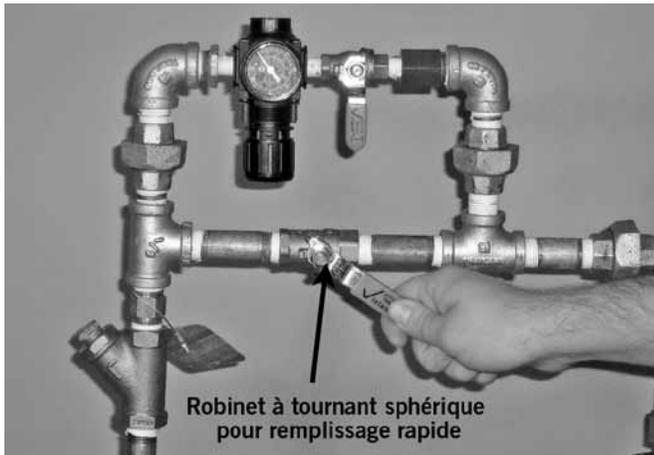
7. Fermer le robinet de vidange principal du système.

## Clapet déluge FireLock NXT™

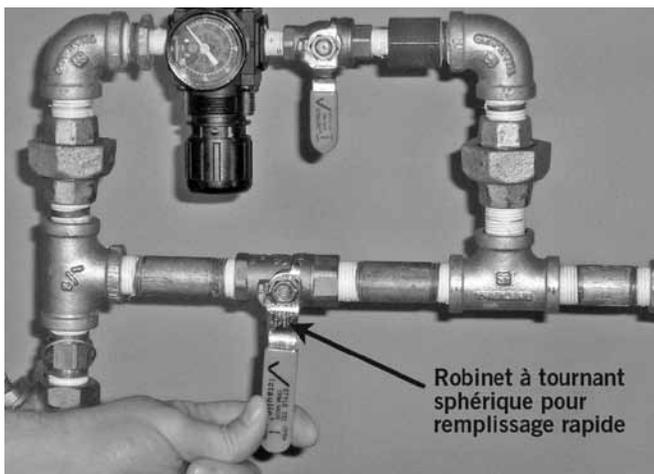
SÉRIE 769



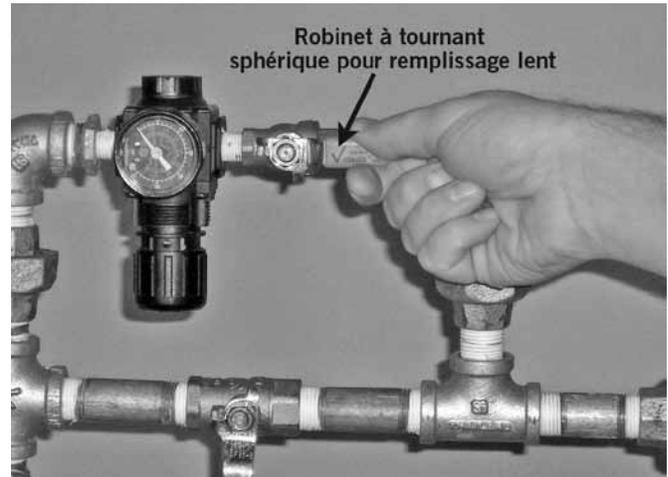
8. **SYSTÈMES DE DÉCLENCHEMENT PNEUMATIQUE (PILOTE SOUS AIR) :** fermer le robinet à tournant sphérique pour remplissage lent sur le dispositif de maintien de la pression d'air (AMTA).



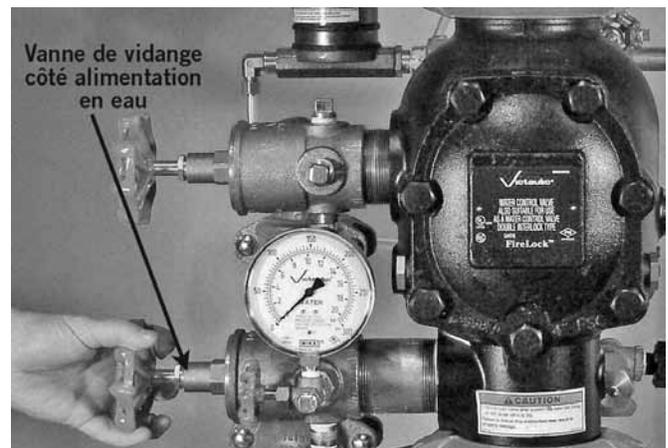
9. **SYSTÈMES DE DÉCLENCHEMENT PNEUMATIQUE (PILOTE SOUS AIR) :** ouvrir le robinet à tournant sphérique pour remplissage lent sur le dispositif de maintien de la pression d'air (AMTA). Ramener la pression à la pression normale dans le système.



10. **SYSTÈMES DE DÉCLENCHEMENT PNEUMATIQUE (PILOTE SOUS AIR) :** lorsque la pression d'air normale dans le système est atteinte, fermer le robinet à tournant sphérique pour remplissage rapide sur le dispositif de maintien de la pression d'air (AMTA).



11. **SYSTÈMES DE DÉCLENCHEMENT PNEUMATIQUE (PILOTE SOUS AIR) :** ouvrir le robinet à tournant sphérique pour remplissage lent sur le dispositif de maintien de la pression d'air (AMTA).



12. Ouvrir le robinet de vidange principal de la conduite d'alimentation en eau.

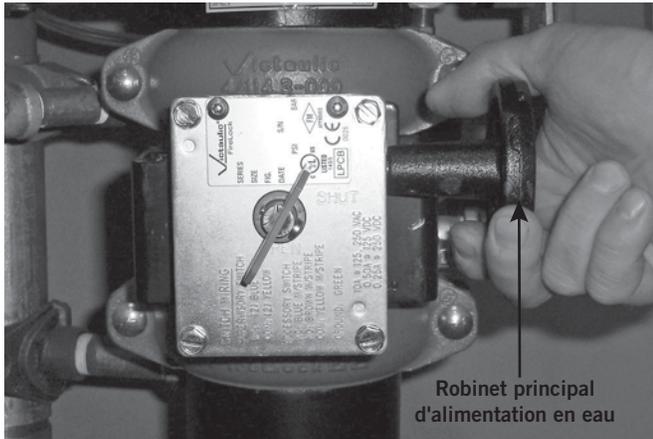
### ⚠ ATTENTION

- Faire attention lorsqu'on ouvre le robinet principal sur la conduite d'alimentation en eau, car l'eau va s'écouler par les robinets du système restés ouverts.

Le fait de ne pas suivre cette directive peut entraîner des dommages matériels.

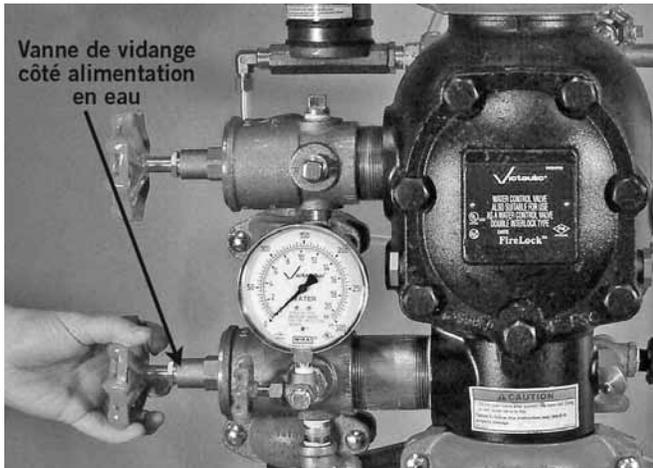
# Clapet délugé FireLock NXT™

SÉRIE 769



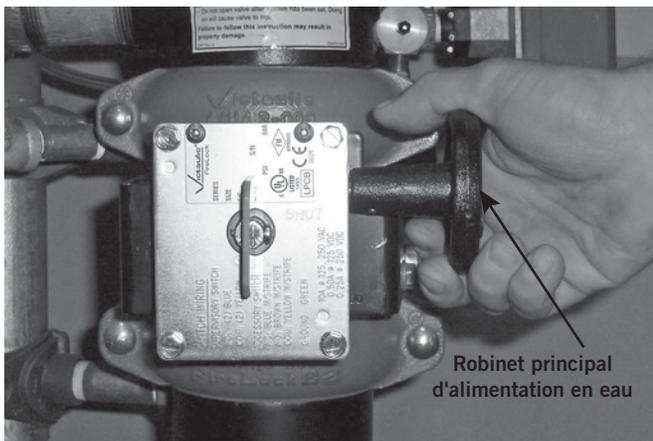
Robinet principal d'alimentation en eau

13. Ouvrir doucement le robinet principal d'alimentation en eau jusqu'à ce que l'écoulement par le robinet de vidange principal (ouvert) de la conduite d'alimentation se soit stabilisé.



Vanne de vidange côté alimentation en eau

14. Une fois l'écoulement d'eau stabilisé, fermer le robinet de vidange principal de la conduite d'alimentation en eau.



Robinet principal d'alimentation en eau

15. Ouvrir à fond le robinet principal d'alimentation en eau.

16. S'assurer que les robinets se trouvent dans leur position normale de service (se reporter au tableau ci-dessous).

Robinet	Position normale en service
Robinet à tournant sphérique sur conduite de mise en charge de membrane	Ouvert
Robinet à tournant sphérique pour essai d'alarme	Fermé
Robinet principal d'alimentation en eau	Ouvert
Robinet de vidange principal de la conduite d'alimentation en eau	Fermé
Robinet de vidange principal du système	Fermé
Robinet à tournant sphérique sur conduite d'alarme (accessoires VdS seulement)	Ouvert
Robinet à tournant sphérique pour remplissage lent sur le dispositif de maintien de la pression d'air (AMTA) Victaulic (le cas échéant)	Ouvert
Robinet à tournant sphérique pour remplissage rapide sur le dispositif de maintien de la pression d'air (AMTA) Victaulic (le cas échéant)	Fermé
Robinet d'arrêt sur moteur hydraulique d'alarme (accessoires VdS seulement)	Ouvert

17. Avertir les autorités compétentes, les personnes affectées au poste de surveillance d'alarme à distance et les personnes se trouvant dans la zone visée que le clapet a été remis en service.

18. Fournir les résultats de l'essai aux autorités compétentes, le cas échéant.

# Clapet déluge FireLock NXT™

SÉRIE 769

## ESSAIS DE FONCTIONNEMENT (DÉCLENCHEMENT) EXIGÉS

ESSAI DE FONCTIONNEMENT (DÉCLENCHEMENT) À DÉBIT PARTIEL

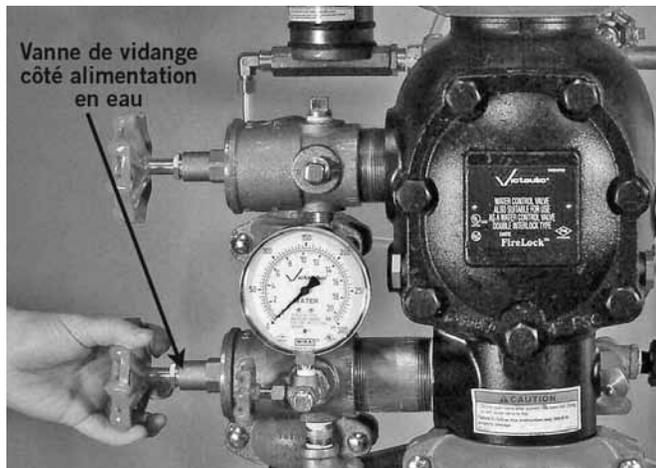
### AVERTISSEMENT

- Il est de la responsabilité du propriétaire de l'immeuble ou de son représentant de maintenir le système de protection incendie en bon état de fonctionnement.
- Pour un bon fonctionnement du système, les clapets doivent être inspectés selon les plus rigoureuses des exigences suivantes : celles de la norme NFPA-25 en vigueur ou celles des autorités locales compétentes. Se reporter aux directives de ce manuel pour connaître les exigences supplémentaires d'inspection et d'essai.
- En présence d'une eau d'alimentation contaminée, corrosive/favorisant l'entartrage ou d'une atmosphère corrosive, la fréquence des inspections doit être augmentée.
- Faire tomber la pression dans le système de tuyauterie et vidanger celui-ci, avant dépose, installation, réglage ou entretien de tout produit Victaulic.

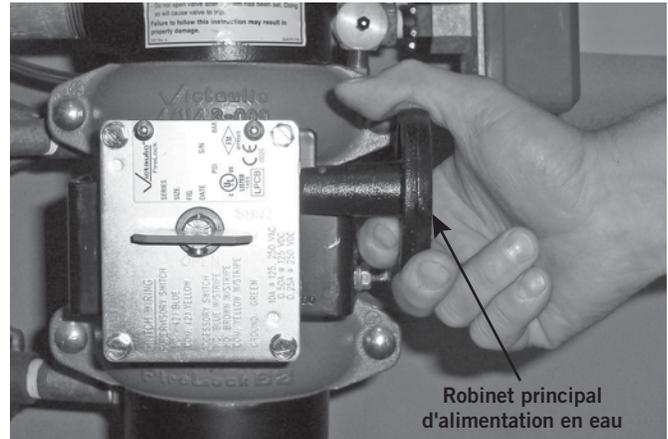
Autrement, il peut y avoir rupture du système, entraînant des blessures graves ou mortelles et/ou d'importants dommages matériels.

Il est nécessaire d'effectuer un essai à débit partiel pour s'assurer du bon fonctionnement du clapet; cependant, cet essai ne permet pas de vérifier le fonctionnement de l'ensemble du système. Victaulic recommande d'effectuer l'essai à débit partiel au moins une fois par an. **NOTE** : en présence d'une eau d'alimentation contaminée, corrosive/favorisant l'entartrage ou d'une atmosphère corrosive, la fréquence de l'essai à débit partiel doit être augmentée. Les autorités compétentes de votre région pourraient exiger une fréquence d'essai au débit maximal plus élevée. Vérifier ces exigences auprès des autorités compétentes dans la région concernée.

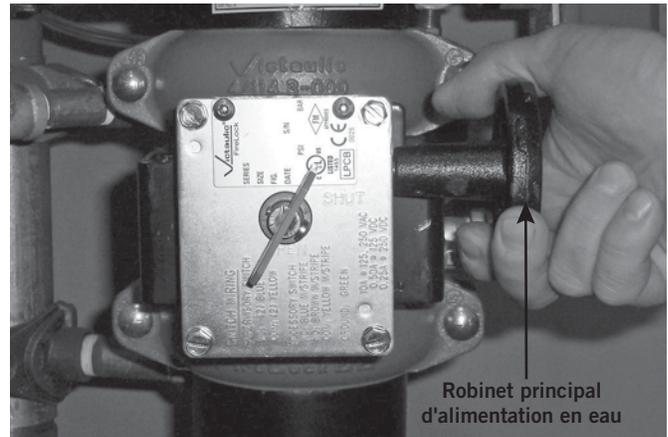
1. Avertir les autorités compétentes, les personnes affectées au poste de surveillance d'alarme à distance et les personnes se trouvant dans la zone visée qu'un essai à débit partiel va être effectué.
2. Enregistrer la pression d'air dans le système et la pression d'alimentation en eau.



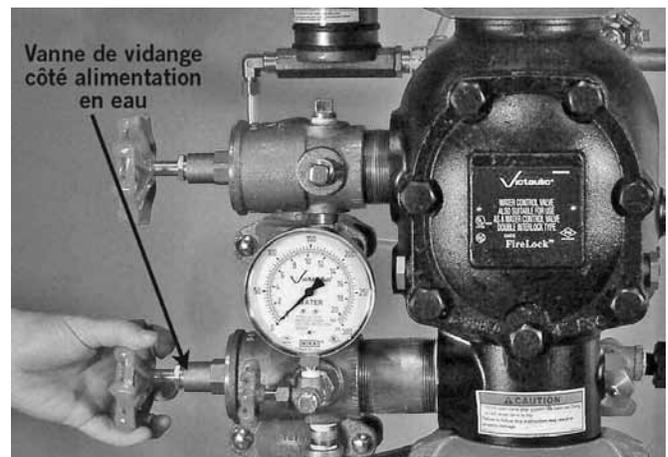
3. Ouvrir à fond le robinet de vidange principal de la conduite d'alimentation en eau, afin de rincer cette conduite et d'en éliminer les contaminants.



4. Fermer le robinet principal d'alimentation en eau jusqu'à ce que l'écoulement par le robinet de vidange principal de la conduite d'alimentation soit pratiquement nul (en fermant un peu plus, on interrompt l'écoulement).



5. Ouvrir doucement le robinet principal d'alimentation en eau jusqu'à ce que l'on puisse observer un léger écoulement par le robinet de vidange principal de la conduite d'alimentation.

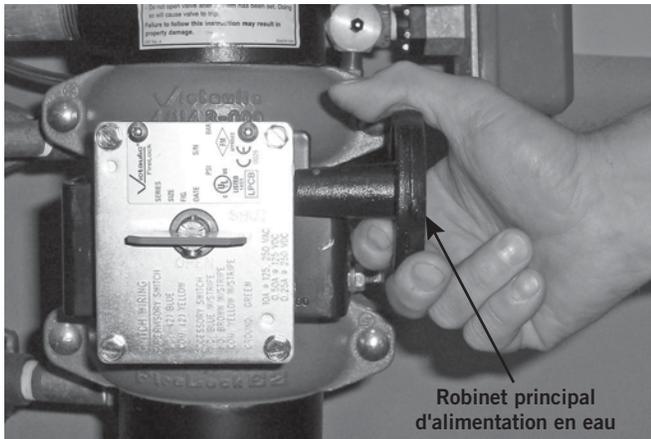


6. Fermer le robinet de vidange principal de la conduite d'alimentation en eau.

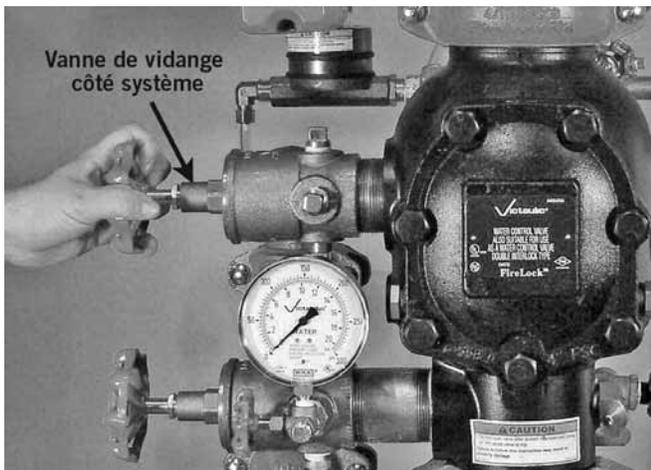
## Clapet déluge FireLock NXT™

SÉRIE 769

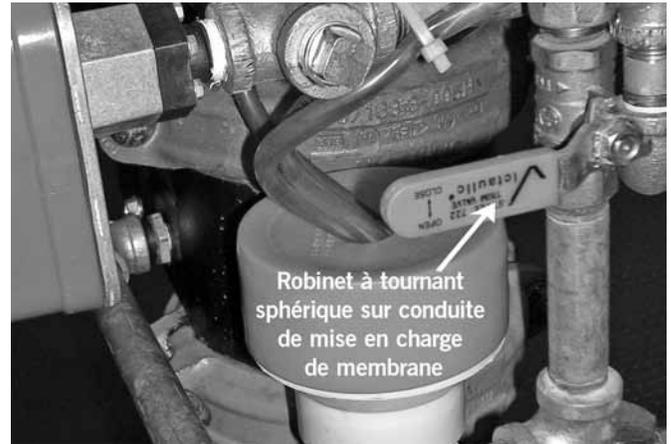
7. Déclencher le clapet par l'une des méthodes suivantes :
  - a. Mettre sous tension l'électrovanne
  - b. Faire tomber la pression dans la conduite pilote
  - c. Ouvrir l'avertisseur d'incendie
8. Vérifier que la pression dans la conduite de mise en charge de la membrane tombe à zéro et que de l'eau s'écoule vers la cuvette d'égouttage par la vidange automatique.



9. Fermer à fond le robinet principal d'alimentation en eau.



10. Fermer le robinet d'essai à distance du système (prise d'essai pour inspecteur) ou le robinet de vidange principal du système. **NOTE** : le robinet de vidange principal du système est illustré ci-dessus.
11. **SYSTÈMES DE DÉCLENCHEMENT PNEUMATIQUE (PILOTE SOUS AIR) : COUPER L'ALIMENTATION EN AIR.**



12. Fermer le robinet à tournant sphérique sur conduite de mise en charge de membrane.
13. Exécuter les étapes de la section « Mise en service du système ».

# Clapet déluge FireLock NXT™

SÉRIE 769

## ESSAI DE FONCTIONNEMENT (DÉCLENCHEMENT) AU DÉBIT MAXIMAL

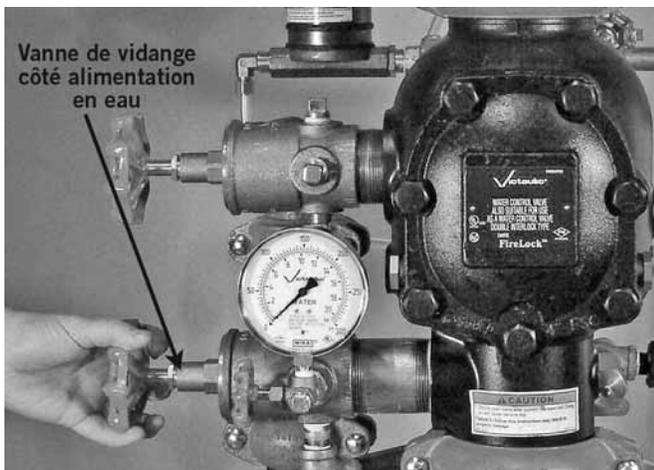
### ⚠ AVERTISSEMENT

- Il est de la responsabilité du propriétaire de l'immeuble ou de son représentant de maintenir le système de protection incendie en bon état de fonctionnement.
- Pour un bon fonctionnement du système, les clapets doivent être inspectés selon les plus rigoureuses des exigences suivantes : celles de la norme NFPA-25 en vigueur ou celles des autorités locales compétentes. Se reporter aux directives de ce manuel pour connaître les exigences supplémentaires d'inspection et d'essai.
- En présence d'une eau d'alimentation contaminée, corrosive/favorisant l'entartrage ou d'une atmosphère corrosive, la fréquence des inspections doit être augmentée.
- Faire tomber la pression dans le système de tuyauterie et vidanger celui-ci, avant dépose, installation, réglage ou entretien de tout produit Victaulic.

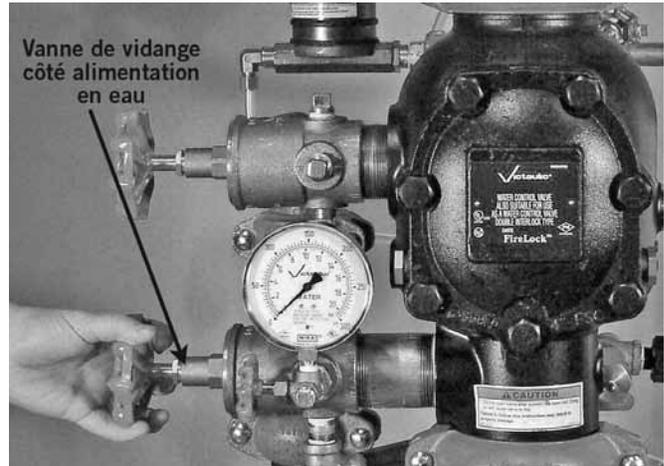
Autrement, il peut y avoir rupture du système, entraînant des blessures graves ou mortelles et/ou d'importants dommages matériels.

Victaulic recommande d'effectuer l'essai au débit maximal au moins une fois tous les 3 ans. **NOTE** : en présence d'une eau d'alimentation contaminée, corrosive/favorisant l'entartrage ou d'une atmosphère corrosive, la fréquence de l'essai au débit maximal doit être augmentée. Cet essai, permettant de faire circuler l'eau au débit maximal dans le système d'extincteurs, doit cependant être réalisé lorsqu'il n'y a aucun risque de gel. Les autorités compétentes de votre région pourraient exiger une fréquence d'essai au débit maximal plus élevée. Vérifier ces exigences auprès des autorités compétentes dans la région concernée.

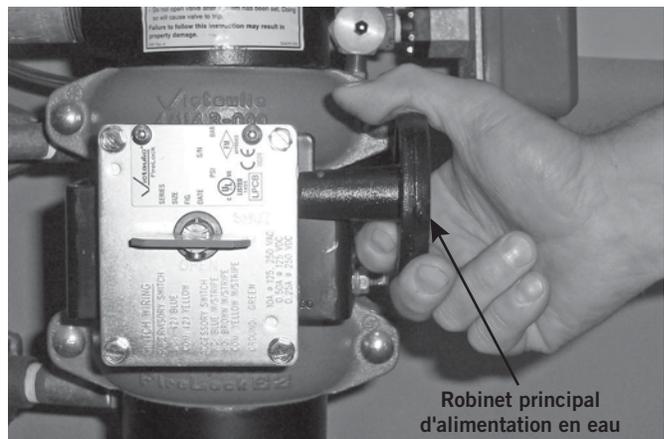
1. Avertir les autorités compétentes, les personnes affectées au poste de surveillance d'alarme à distance et les personnes se trouvant dans la zone visée qu'un essai au débit maximal va être effectué.
2. Enregistrer la pression d'air dans le système et la pression d'alimentation en eau.



3. Ouvrir à fond le robinet de vidange principal de la conduite d'alimentation en eau, afin de rincer cette conduite et d'en éliminer les contaminants.



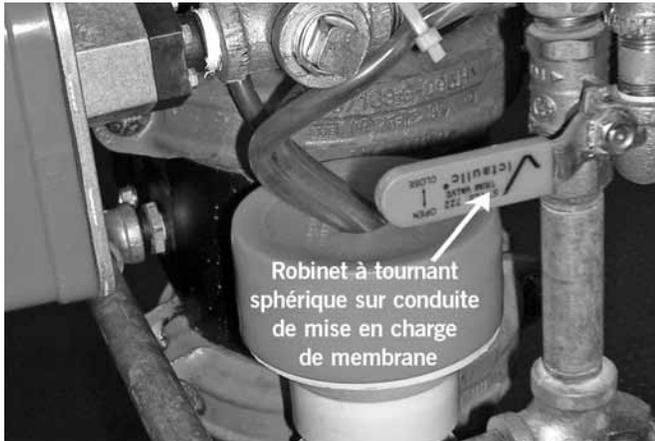
4. Fermer le robinet de vidange principal de la conduite d'alimentation en eau.
5. **Déclencher le clapet par l'une des méthodes suivantes :**
  - a. Mettre sous tension l'électrovanne
  - b. Faire tomber la pression dans la conduite pilote
  - c. Ouvrir l'avertisseur d'incendie
6. Enregistrer les éléments suivants :
  - a. Temps écoulé entre l'ouverture du robinet d'essai du système à distance (prise d'essai pour inspecteur) et le fonctionnement du clapet
  - b. **SYSTÈMES DE DÉCLENCHEMENT PNEUMATIQUE (PILOTE SOUS AIR) :** Pression d'air dans le système au moment du fonctionnement du clapet
  - c. Temps écoulé entre l'ouverture du robinet d'essai du système à distance (prise d'essai pour inspecteur) et le moment où l'eau s'écoule par la sortie de la prise d'essai
  - d. Toute information exigée par les autorités compétentes
7. S'assurer que les alarmes fonctionnent correctement.
8. Laisser l'eau s'écouler jusqu'à ce qu'elle soit claire.



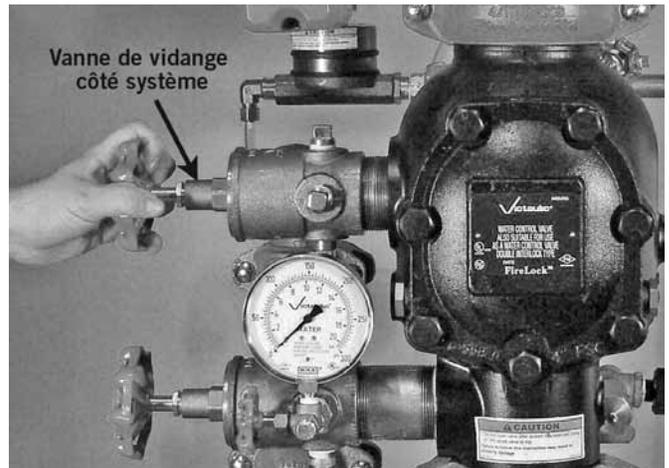
9. Fermer le robinet principal d'alimentation en eau.

## Clapet déluge FireLock NXT™

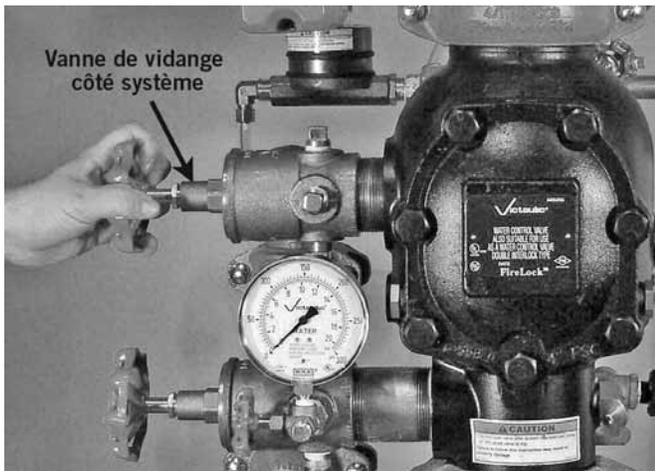
SÉRIE 769



10. Fermer le robinet à tournant sphérique sur conduite de mise en charge de membrane.
11. **SYSTÈMES DE DÉCLENCHEMENT PNEUMATIQUE (PILOTE SOUS AIR) : COUPER L'ALIMENTATION EN AIR.**



14. Fermer le robinet de vidange principal du système.
15. Exécuter les étapes de la section « Mise en service du système ».



12. Vidanger le système en ouvrant le robinet de vidange principal.
13. Une fois le système vidangé, fermer le robinet d'essai à distance du système (prise d'essai pour inspecteur).

# Clapet délugé FireLock NXT™

SÉRIE 769

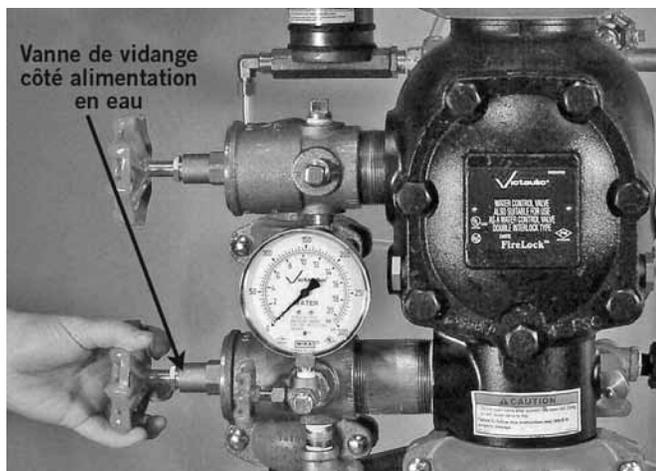
## INSPECTION INTERNE EXIGÉE

Inspecter les pièces internes à la fréquence exigée par le code NFPA-25 en vigueur. Les autorités compétentes de votre région pourraient exiger une fréquence d'inspection plus élevée. Vérifier ces exigences auprès des autorités compétentes dans la région concernée.

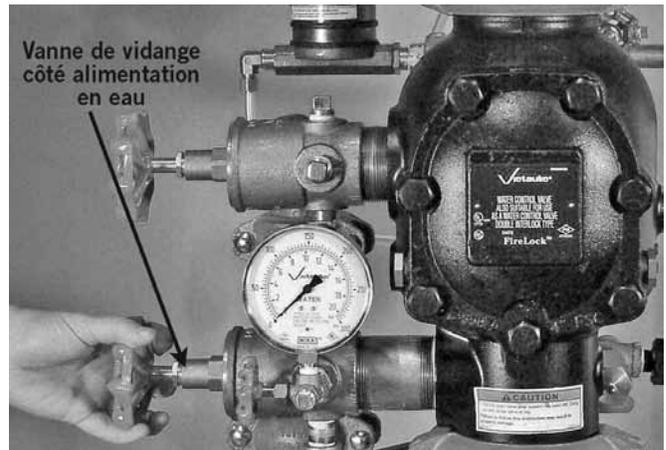
<b>⚠ AVERTISSEMENT</b>	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Faire tomber la pression dans le système de tuyauterie et vidanger celui-ci, avant dépose de la plaque-couvercle du clapet.</li> </ul> <p>Autrement, il peut y avoir des blessures graves et/ou d'importants dommages matériels.</p>

<b>⚠ ATTENTION</b>	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Toute intervention exigeant la mise hors service du clapet peut supprimer la protection incendie assurée par le système.</li> <li>Avant d'effectuer un entretien ou des essais sur le système, avertir les autorités compétentes.</li> <li>Envisager un service de ronde d'incendie dans les zones visées.</li> </ul> <p>Autrement, il peut y avoir des blessures graves et/ou d'importants dommages matériels.</p>

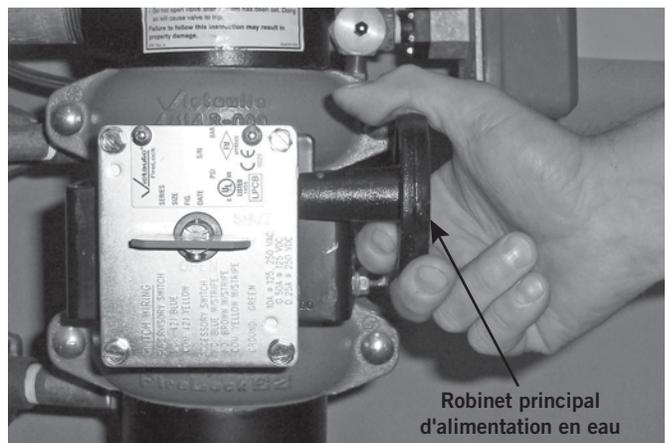
1. Avertir les autorités compétentes, les personnes affectées au poste de surveillance d'alarme à distance et les personnes se trouvant dans la zone visée que le système est mis hors service.



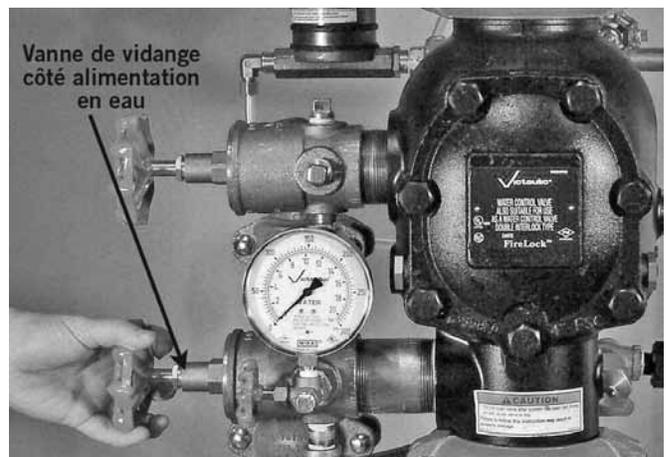
2. Ouvrir à fond le robinet de vidange principal de la conduite d'alimentation en eau, afin de rincer cette conduite et d'en éliminer les contaminants.



3. Fermer le robinet de vidange principal de la conduite d'alimentation en eau.



4. Mettre le système hors service en fermant le robinet principal d'alimentation en eau.



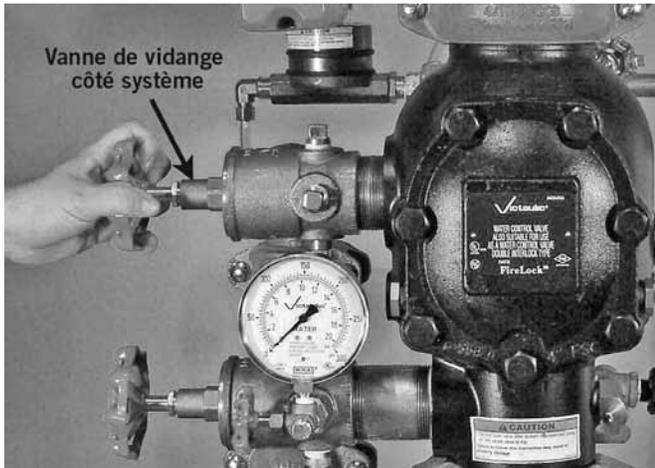
5. Ouvrir le robinet de vidange principal de la conduite d'alimentation en eau.
6. Vérifier qu'il ne coule plus d'eau par le robinet de vidange de la conduite principale d'alimentation en eau.

# Clapet délugé FireLock NXT™

SÉRIE 769

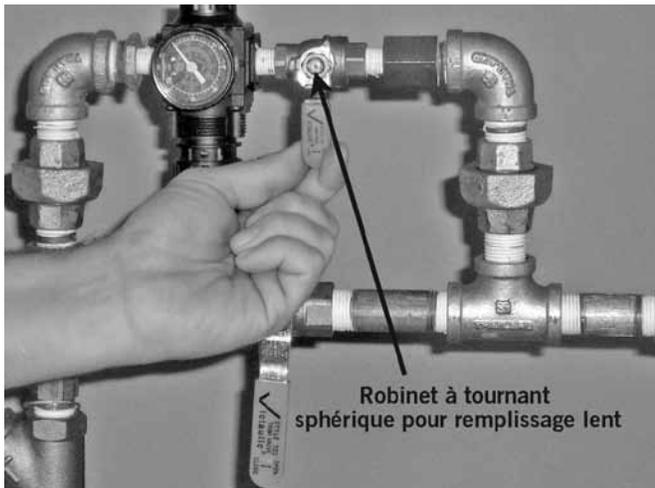


7. Fermer le robinet à tournant sphérique sur conduite de mise en charge de membrane.



8. Ouvrir le robinet de vidange principal du système pour évacuer l'eau accumulée et faire tomber la pression d'air dans le système.

**NOTE :** si le système a fonctionné, ouvrir le robinet d'essai à distance du système (prise d'essai pour inspecteur) et les robinets de vidange auxiliaires.



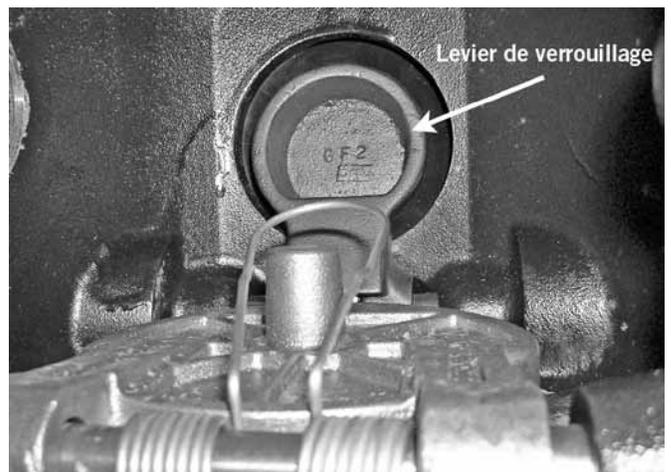
9. **SYSTÈMES DE DÉCLENCHEMENT PNEUMATIQUE (PILOTE SOUS AIR) :** fermer le robinet à tournant sphérique pour remplissage lent sur le dispositif de maintien de la pression d'air (AMTA).

<b>⚠ AVERTISSEMENT</b>	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>S'assurer que le clapet n'est plus sous pression et entièrement vidé avant d'ôter les boulons de la plaque-couvercle.</li> </ul>
	<p>En effet, si on ôte les boulons alors que le clapet est encore sous pression, la plaque-couvercle peut être projetée violemment, entraînant des blessures graves et/ou d'importants dommages matériels.</p>

10. **OUVRIR L'AVERTISSEUR D'INCENDIE.**



11. Lorsqu'il n'y a plus de pression dans le système, desserrer lentement les boulons de la plaque-couvercle. **NOTE :** NE retirer AUCUN boulon de plaque-couvercle tant que tous les boulons n'ont pas été desserrés.
- 11a. Enlever les boulons de la plaque-couvercle, ainsi que la plaque et le joint d'étanchéité plat. **NOTE :** dans les diamètres de 1 ½ pouce/48,3 mm et 2 pouces/60,3 mm, les boulons de plaque-couvercle des clapets sont munis de rondelles sous la tête. Conserver ces rondelles pour réinstallation.



12. Pousser le levier de verrouillage vers l'arrière (vers la membrane).

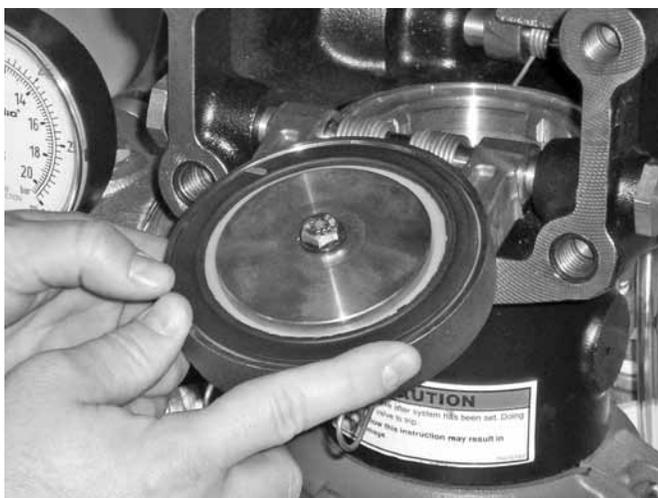
## Clapet déluge FireLock NXT™

SÉRIE 769

### ⚠ ATTENTION

- **NE PAS** mettre de solvant ni de produit abrasif sur la bague de corps du clapet ou à proximité.

Autrement, le disque de clapet risque de ne pas être étanche, entraînant un défaut de fonctionnement et/ou une fuite du clapet.



- Sortir le disque du corps en le faisant tourner. Inspecter le joint du disque et l'anneau de retenue du joint. Éliminer les contaminants, la saleté et les dépôts de minéraux en essuyant. Nettoyer les trous de la bague de corps qui pourraient être bouchés. **NE PAS UTILISER DE SOLVANTS NI DE PRODUITS ABRASIFS.**
- Le disque ayant été sorti du corps du clapet par rotation, tirer le levier de verrouillage vers l'avant pour inspecter la membrane. Si la membrane est usée ou présente des traces d'endommagement, la remplacer par une neuve, fournie par Victaulic. Se reporter à la section « Dépose et remplacement de la membrane ».

- Vérifier que le disque se déplace librement et n'est pas endommagé. Remplacer toute pièce endommagée ou usée en suivant les directives de la section « Entretien ».
- Remonter la plaque-couvercle en suivant les consignes de la section « Installation du joint de la plaque-couvercle et de la plaque-couvercle ».
- Remettre le système en service en suivant les étapes de la section « Mise en service du système ».

## Clapet déluge FireLock NXT™

SÉRIE 769

### ENTRETIEN

Les sections suivantes montrent comment déposer et remplacer les pièces internes du clapet. Faire très attention de ne pas endommager ces pièces.

#### ⚠ AVERTISSEMENT



- Faire tomber la pression dans le système de tuyauterie et vidanger celui-ci, avant dépose de la plaque-couvercle du clapet.

Autrement, il peut y avoir des blessures graves et/ou d'importants dommages matériels.

#### ⚠ ATTENTION



- Toute intervention exigeant la mise hors service du clapet peut supprimer la protection incendie assurée par le système.
- Avant d'effectuer un entretien ou des essais sur le système, avertir les autorités compétentes.
- Envisager un service de ronde d'incendie dans les zones visées.

Autrement, il peut y avoir des blessures graves et/ou d'importants dommages matériels.

#### DÉPOSE ET REMPLACEMENT DU JOINT DE DISQUE

- Exécuter les étapes 1 à 12 de la section « Inspection interne ».



- Retirer du joint de disque l'ensemble boulon de joint/joint de boulon.

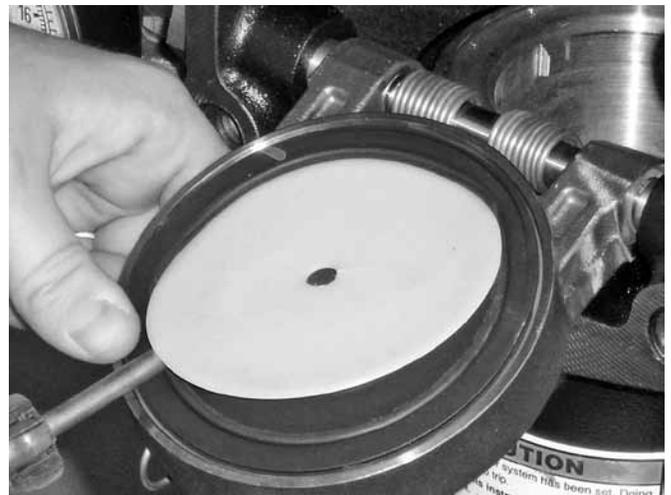


- Retirer l'anneau de retenue du joint.

#### ⚠ ATTENTION

- NE PAS** sortir la rondelle de joint du joint de disque de l'orifice intérieur en faisant levier.

Autrement, on risque d'endommager la rondelle de joint, d'où une mauvaise étanchéité du disque et un risque de fuite par le clapet.



- Faire levier sur le rebord de la rondelle de joint de l'intérieur du joint de disque, comme illustré ci-dessus. **NE PAS SORTIR LA RONDELLE DE JOINT DE L'ORIFICE INTÉRIEUR EN FAISANT LEVIER.**
- Retirer la rondelle de joint du joint de disque. Sécher l'eau qui pourrait se trouver sous la rondelle de joint et sur le joint de disque.

#### ⚠ ATTENTION

- Utiliser uniquement des pièces de rechange fournies par Victaulic.
- Autrement, il peut y avoir mauvais fonctionnement du clapet, causant des dommages matériels.

## Clapet déluge FireLock NXT™

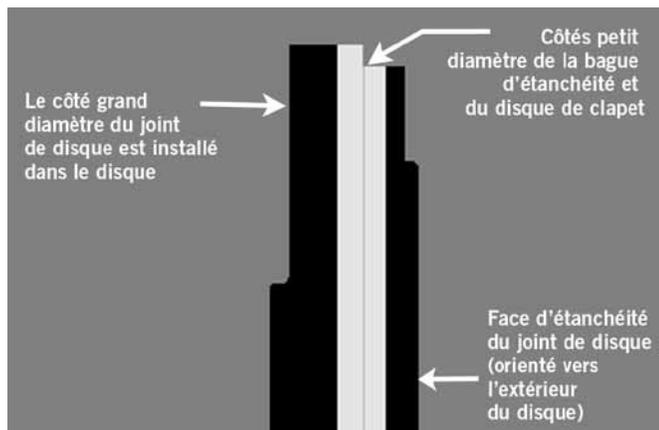
SÉRIE 769



6. Sortir du disque le joint de disque, ainsi que la bague d'étanchéité, en faisant levier. Inspecter le joint. Si le joint de disque est déchiré ou usé, le remplacer par un neuf, fourni par Victaulic. En cas de remplacement du joint de disque par un neuf, passer à l'étape 7.

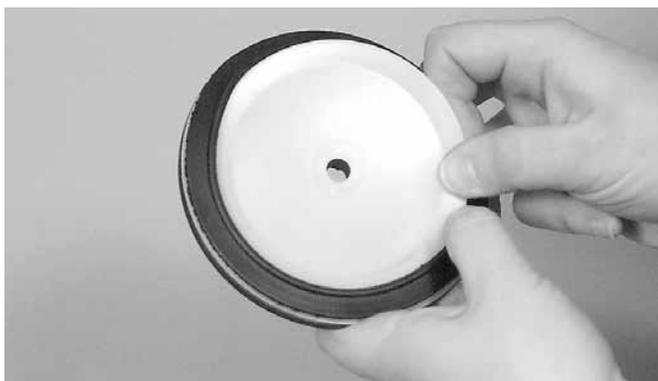


9. Installer avec soin le joint de disque dans le disque. S'assurer que la bague d'étanchéité se cale bien en place dans le disque.



- 6a. **Si on utilise le même joint de disque et que la bague d'étanchéité a été retirée du joint de disque à l'étape précédente** : remettre en place avec soin la bague sous la lèvres extérieure du joint de disque. S'assurer que le côté petit diamètre de la bague d'étanchéité est orienté vers la surface d'étanchéité du joint de disque.

10. Placer l'anneau de retenue du joint sur la rondelle de joint du joint de disque. Installer l'ensemble boulon de joint/joint de boulon en l'enfilant dans l'anneau de retenue du joint et le disque.



7. Insérer avec soin la rondelle de joint sous la lèvres d'étanchéité du joint.
8. Éliminer du disque les contaminants, la saleté et les dépôts de minéraux.

# Clapet délugé FireLock NXT™

SÉRIE 769



11. Serrer l'ensemble boulon de joint/joint de boulon au couple indiqué dans le tableau ci-dessous pour assurer une bonne étanchéité.

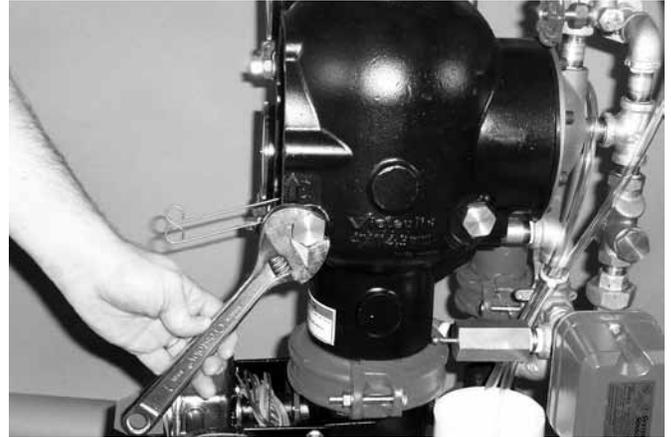
### COUPLES DE SERRAGE DE L'ENSEMBLE BOULON DE JOINT/ JOINT DE BOULON

Diamètre		Couple de serrage pi•lb N•m
Diamètre nominal pouces	Diamètre extérieur réel pouces mm	
1 ½	1.900	40
	48,3	5
2	2.375	40
	60,3	5
2 ½	2.875	90
	73,0	10
76,1 mm	3.000	90
	76,1	10
3	3.500	90
	88,9	10
4	4.500	110
	114,3	12
165,1 mm	6.500	160
	165,1	18
6	6.625	160
	168,3	18
8	8.625	160
	219,1	18

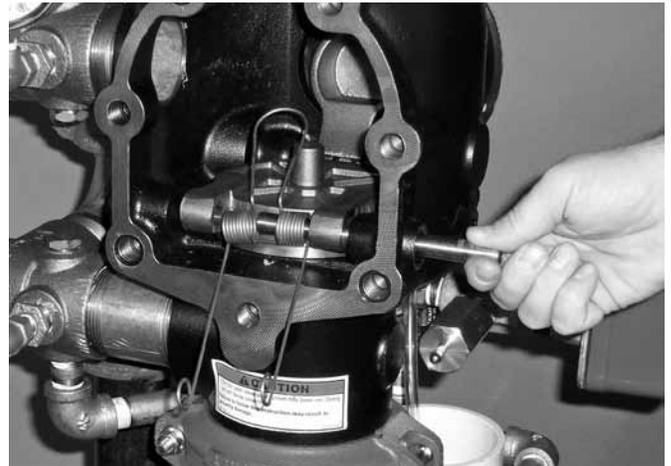
12. Remettre en place la plaque-couvercle en suivant les consignes de la section « Installation du joint de la plaque-couvercle et de la plaque-couvercle ».
13. Remettre le système en service en suivant les étapes de la section « Mise en service du système ».

### DÉPOSE ET REMPLACEMENT DU JOINT DE DISQUE

1. Exécuter les étapes 1 à 12 de la section « Inspection interne ».



2. Ôter du corps du clapet les bouchons de retenue de l'axe du disque.



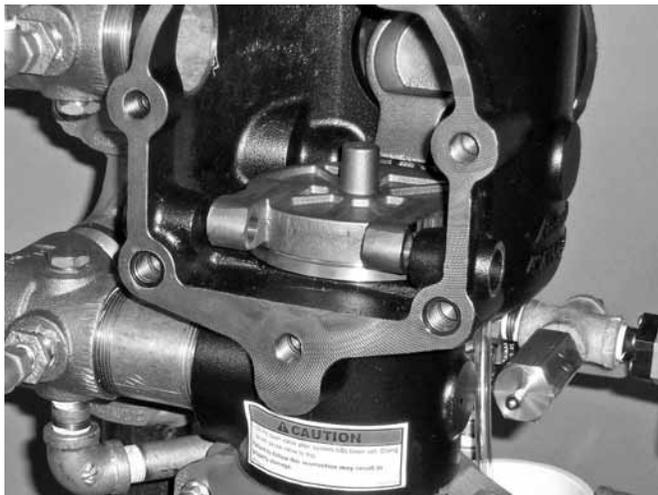
3. Retirer l'axe du disque. **NOTE :** au moment du retrait de l'axe, le ressort du disque se sépare et tombe. Conserver le ressort du disque pour réinstallation.



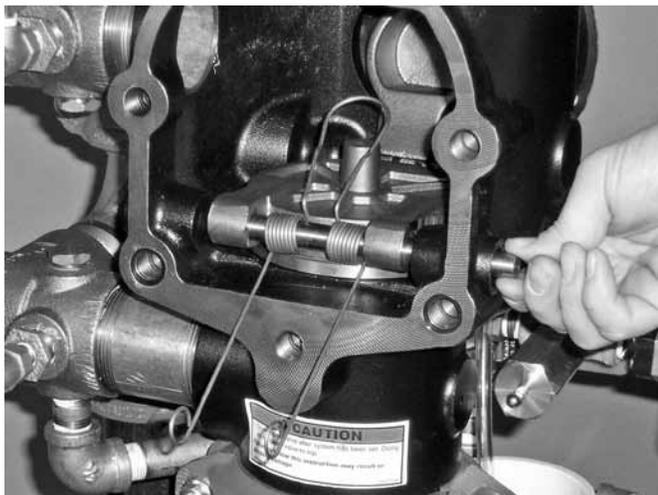
4. Retirer le disque du corps du clapet.

## Clapet déluge FireLock NXT™

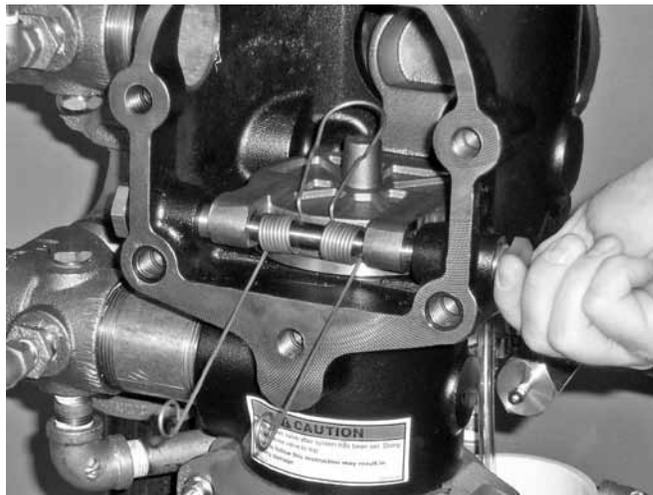
SÉRIE 769



5. Mettre en place le disque neuf sur la bague de corps du clapet.  
Aligner les trous dans les bras du disque avec ceux du corps de clapet.



6. Insérer l'axe du disque à mi-chemin dans le corps du clapet.  
7. Installer le ressort du disque sur l'axe du disque. Orienter la boucle du ressort du disque vers le disque, comme illustré ci-dessus.  
8. Finir d'insérer l'axe du disque dans le bras du disque et le corps du clapet.



9. Mettre un produit d'étanchéité pour filets sur les bouchons de retenue de l'axe du disque. Visser à la main les bouchons de retenue de l'axe du disque dans le corps du clapet.  
10. Serrer les bouchons de retenue de l'axe du disque jusqu'à ce qu'il y ait contact métal sur métal avec le corps du clapet.



11. Vérifier que le disque se déplace librement.  
12. Remettre en place la plaque-couvercle en suivant les consignes de la section « Installation du joint de la plaque-couvercle et de la plaque-couvercle ».  
13. Remettre le système en service en suivant les étapes de la section « Mise en service du système ».

# Clapet déluge FireLock NXT™

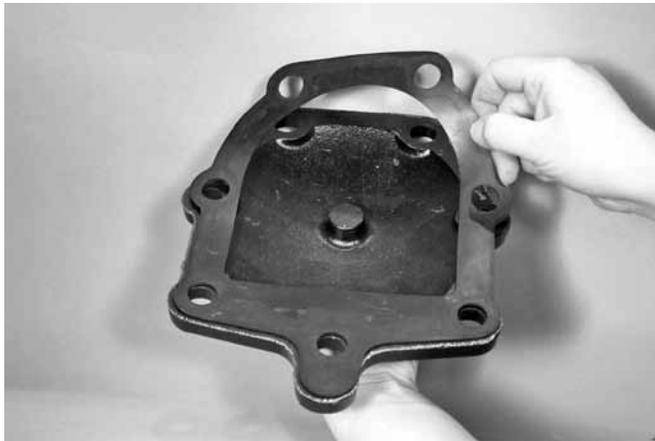
SÉRIE 769

## INSTALLATION DU JOINT DE PLAQUE-COUVERCLE ET DE LA PLAQUE-COUVERCLE

### ATTENTION

- Utiliser uniquement des pièces de rechange fournies par Victaulic. Autrement, il peut y avoir mauvais fonctionnement du clapet, causant des dommages matériels.

1. Vérifier que le joint de plaque-couvercle est en bon état. Si le joint est déchiré ou usé, le remplacer par un neuf, fourni par Victaulic.



2. Aligner les trous du joint de plaque-couvercle avec ceux de la plaque.



3. Insérer un boulon de plaque-couvercle dans la plaque, ainsi que dans le joint d'étanchéité plat, pour faciliter l'alignement. **NOTE** : dans les diamètres de 1 1/2 pouce/48,3 mm et 2 pouces/60,3 mm, une rondelle doit être installée sous la tête de chacun des boulons de plaque-couvercle des clapets.

### ATTENTION

- NE PAS trop serrer les boulons de la plaque-couvercle. Autrement, il peut y avoir endommagement du joint de la plaque-couvercle, entraînant une fuite dans le clapet.



4. Mettre en place l'ensemble plaque-couvercle/joint de plaque-couvercle sur le clapet. S'assurer que les pattes du ressort de disque ont été tournées à leur position d'installation. Serrer les boulons de la plaque-couvercle dans la plaque-couvercle/le corps du clapet.
5. Serrer les boulons de la plaque-couvercle uniformément et en croisant. Se reporter au tableau « Couple de serrage des boulons de la plaque-couvercle » ci-dessous, pour connaître les valeurs des couples à respecter. NE PAS trop serrer les boulons de la plaque-couvercle.

### COUPLE DE SERRAGE DES BOULONS DE LA PLAQUE-COUVERCLE

Diamètre		Couple de serrage
Diamètre nominal pouces	Diamètre extérieur réel pouces mm	pi•lb N•m
1 1/2	1,900 48,3	30 41
2	2,375 60,3	30 41
2 1/2	2,875 73,0	60 81
76,1 mm	3,000 76,1	60 81
3	3,500 88,9	60 81
4	4,500 114,3	100 136
165,1 mm	6,500 165,1	115 156
6	6,625 168,3	115 156
8	8,625 219,1	100 136

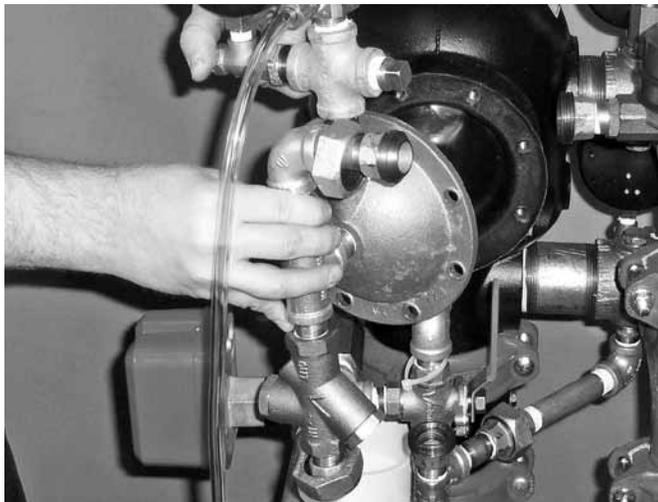
6. Remettre le système en service en suivant les étapes de la section « Mise en service du système ».

## Clapet déluge FireLock NXT™

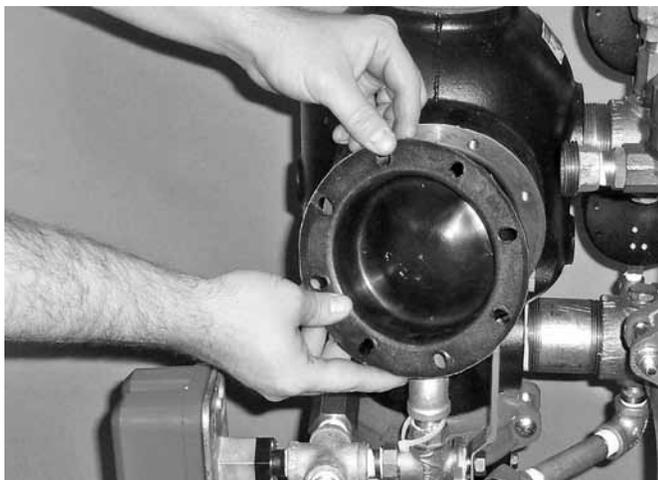
SÉRIE 769

### DÉPOSE ET REMPLACEMENT DE LA MEMBRANE

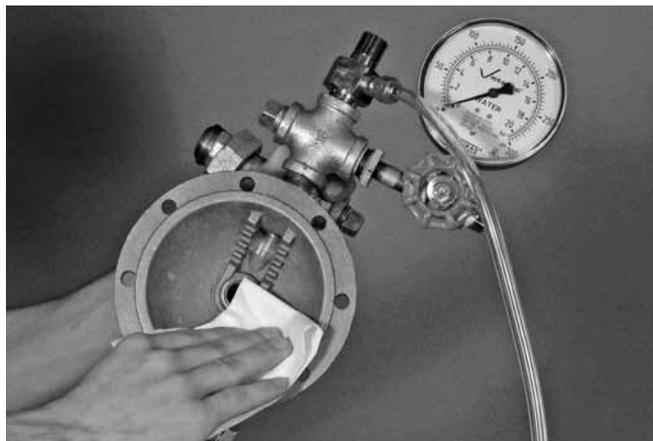
1. Mettre le système hors service en suivant les étapes 1 à 10 de la section « Inspection interne ».
2. Dévisser et détacher les raccords unions servant à fixer les accessoires sur le couvercle de la membrane. Se reporter au plan de montage des accessoires qui s'applique pour plus de détails.



3. Retirer les vis de fixation du couvercle de la membrane et sortir ce dernier du clapet, ainsi que les pièces internes, en soulevant.



5. Nettoyer l'arrière du corps du clapet afin d'ôter les débris qui pourraient nuire à une bonne assise de la membrane.



- 5a. Nettoyer l'intérieur du couvercle de la membrane pour ôter les corps étrangers éventuels.

4. Retirer la membrane du corps du clapet.

### ⚠ ATTENTION

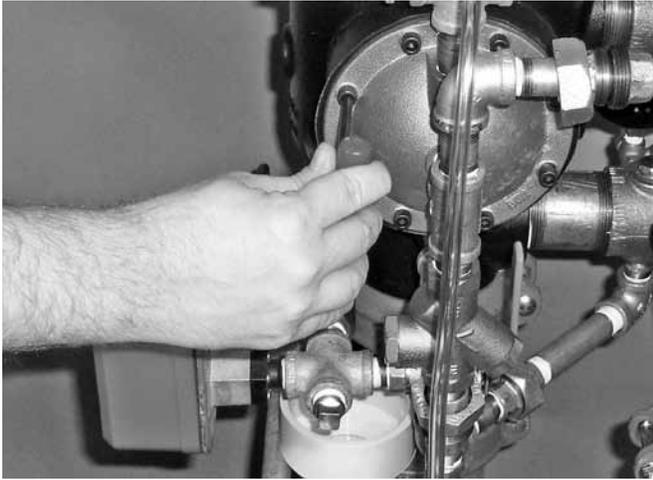
- Prendre des précautions lors de l'installation d'une membrane neuve dans le corps du clapet.

Autrement, on risque d'endommager la membrane, entraînant un défaut de fonctionnement et une fuite du clapet.

6. Remplacer la membrane par une neuve, fournie par Victaulic. Aligner les trous dans la membrane avec ceux du corps de clapet. Faire attention de ne pas endommager la membrane lors de l'installation.

## Clapet déluge FireLock NXT™

SÉRIE 769



7. Aligner les trous dans le couvercle de la membrane avec ceux de la membrane/du corps de clapet. Serrer les vis de fixation dans le couvercle de la membrane/le corps du clapet.
8. Remonter les accessoires sur les raccords unions desserrés à l'étape 2. Se reporter au plan de montage des accessoires qui s'applique pour plus de détails. **AVANT DE REMETTRE LE SYSTÈME EN SERVICE, VÉRIFIER QUE LES UNIONS QUE L'ON A DESSERRÉS POUR AVOIR ACCÈS AU COUVERCLE DE LA MEMBRANE ONT BIEN ÉTÉ RESSERRÉS.**
9. Remettre le système en service en suivant les étapes de la section « Mise en service du système ».

### REPLACEMENT DU TAMIS DE FILTRE SUR UN ACTIONNEUR BASSE PRESSION SÉRIE 776

1. Mettre le système hors service en suivant les étapes 1 à 10 de la section « Inspection interne ».
2. Séparer des accessoires l'actionneur basse pression série 776. Se reporter au plan de montage des accessoires qui s'applique pour plus de détails.



3. Retirer le filtre de l'actionneur basse pression série 776, comme illustré ci-dessus. Mettre uniquement le tamis du filtre au rebut.

#### **ATTENTION**

- **NE PAS réutiliser un tamis de filtre. Après retrait, l'ancien tamis de filtre doit être remplacé par un neuf, fourni par Victaulic. Autrement, il peut y avoir mauvais fonctionnement du clapet, causant des dommages matériels.**

4. Utiliser uniquement un tamis de filtre neuf, fourni par Victaulic. Insérer le tamis dans le corps du filtre.
5. Installer avec soin le filtre dans l'actionneur basse pression série 776. Faire attention de ne pas endommager les joints toriques.
6. Remonter l'actionneur basse pression série 776 sur les accessoires. Se reporter au plan de montage des accessoires qui s'applique pour plus de détails.
7. Remettre le système en service en suivant les étapes de la section « Mise en service du système ».

## Clapet déluge FireLock NXT™

SÉRIE 769

### DÉPANNAGE – ACTIONNEUR BASSE PRESSION SÉRIE 776

Problème	Cause possible	Solution
Lorsqu'on tire vers le haut le manchon de mise à l'air libre automatique de l'actionneur basse pression série 776, la vis ne reste pas en position « UP (haut) ».	L'actionneur basse pression série 776 ne reçoit pas suffisamment d'air.	Augmenter la pression d'air arrivant dans l'actionneur basse pression série 776.
	Le joint de l'actionneur basse pression série 776 est rompu.	Si l'opération ci-dessus ne donne pas de résultat, contacter Victaulic.
Il y a une fuite d'eau par l'actionneur basse pression série 776.	La chambre d'air de l'actionneur basse pression série 776 n'est pas sous pression.	Vérifier que le joint de mise à l'air libre de l'actionneur basse pression série 776 est en position « réglée » et que la chambre d'air est bien sous pression.
	Le filtre de l'actionneur basse pression série 776 est colmaté.	Remplacer le tamis du filtre de l'actionneur basse pression série 776. Se reporter à la section « Remplacement du tamis de filtre sur un actionneur basse pression série 776 ».
	La membrane de l'actionneur basse pression série 776 est fendue.	S'il y a encore une fuite d'eau par l'actionneur série 776 après que l'on ait suivi les procédures ci-dessus, contacter Victaulic.
L'eau ne circule pas dans l'actionneur basse pression série 776.	Le filtre sur la conduite de mise en charge de la membrane est colmaté.	Démonter et nettoyer le filtre sur la conduite de mise en charge de la membrane. Se reporter au plan de montage des accessoires qui s'applique pour plus de détails.

### DÉPANNAGE – ÉLECTROVANNE SÉRIE 753-E

Problème	Cause possible	Solution
L'eau ne circule pas dans l'électrovanne série 753-E.	Le filtre sur la conduite de mise en charge de la membrane est colmaté.	Démonter et nettoyer le filtre sur la conduite de mise en charge de la membrane. Se reporter au plan de montage des accessoires qui s'applique pour plus de détails.
L'électrovanne série 753-E ne s'ouvre pas.	Aucun courant n'arrive à l'électroaimant.	Vérifier les connexions électriques pour assurer que l'électroaimant est alimenté en courant.

### DÉPANNAGE – SYSTÈME

Problème	Cause possible	Solution
Le clapet fonctionne sans activation par un extincteur automatique.	Il y a une perte de pression d'air dans le système ou les accessoires.	Vérifier s'il y a des fuites dans le système et les accessoires. Vérifier que le dispositif de maintien de la pression d'air (AMTA) fonctionne bien. Installer éventuellement un manostat de surveillance de basse pression d'air.
	Le manostat sur le compresseur d'air est réglé à une pression trop faible ou le compresseur ne fonctionne pas.	Augmenter le réglage de pression « ON (MARCHE) » sur le manostat et vérifier le bon fonctionnement du compresseur.
Il y a une fuite d'eau par le clapet de non-retour d'égouttage situé sur la conduite d'alarme.	L'eau passe dans la chambre intermédiaire du clapet par le joint du disque.	Vérifier si le joint du disque de clapet et la bague de corps du clapet ne sont pas endommagés ou s'il n'y a pas de corps étranger.
	Il y a de l'eau sous le joint du disque.	Inspecter le joint du disque, afin de s'assurer qu'il n'y a pas d'eau en dessous. S'il y en a, la retirer et remplacer le joint. Se reporter à la section « Dépose et remplacement du joint de disque ».
Il y a une fuite d'air par le clapet de non-retour d'égouttage situé sur la conduite d'alarme.	L'air passe dans la chambre intermédiaire du clapet par le joint du disque.	Vérifier si le joint du disque de clapet et la bague de corps du clapet ne sont pas endommagés ou s'il n'y a pas de corps étranger.
	Il y a de l'eau sous le joint du disque.	Inspecter le joint du disque, afin de s'assurer qu'il n'y a pas d'eau en dessous. S'il y en a, la retirer et remplacer le joint. Se reporter à la section « Dépose et remplacement du joint de disque ».
Le disque ne se verrouille pas à la fermeture.	Il n'y a aucune pression d'eau sur la membrane.	Vérifier la pression d'eau dans la conduite de mise en charge de la membrane. Vérifier que le restricteur sur la conduite de mise en charge de la membrane est propre.
	La vidange automatique n'est pas prête.	Préparer la vidange automatique en tirant le manchon vers le haut.
Il y a une fuite d'eau par la membrane.	La membrane est endommagée.	Contacteur Victaulic.
Il y a une fuite d'air par la membrane.	La membrane est endommagée.	Contacteur Victaulic.

## Clapet déluge FireLock NXT™

SÉRIE 769

SYSTÈME DE DÉCLENCHEMENT PNEUMATIQUE (PILOTE SOUS AIR) AVEC UN ACTIONNEUR BASSE PRESSION SÉRIE 776

DÉCLENCHEMENT HYDRAULIQUE (PILOTE SOUS EAU)

SYSTÈME DE DÉCLENCHEMENT ÉLECTRIQUE AVEC UNE ÉLECTROVANNE SÉRIE 753-E

---

Pour les coordonnées détaillées, visiter le site [www.victaulic.com](http://www.victaulic.com)

I-769D-FRC 4264 RÉV. D MISE À JOUR 05/2008 Z000769D00

VICTAULIC EST UNE MARQUE DÉPOSÉE DE VICTAULIC COMPANY. ©2009 VICTAULIC COMPANY. TOUS DROITS RÉSERVÉS.

I-769D-FRC

